

# ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 40. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Péntek, 1937. február 19.

## AZ ELSODORT PAKTUM

Irtta: HEGEDUS NANDOR

Gyárfás Elemér füzete a ciucea-i paktum történetéről rendkívül meggyőző módon fejti ki a paktum előnyeit és szükségességét. A paktum annakidején, jól emlékszünk reá, valósággal felszabadította a lelkeket, hiszen hosszú évek ostromállapota és gyanúsító kormánypolitika után szerezte meg ez a paktum a magyarság akcióképességét és vezette reá a produktív politikai tevékenység útjaira. Tényleg parancsoló életérdek diktálta, hogy Goga akkori kezdeményezését a magyarság szívesen lássa és ezzel magának, hogy úgy mondjuk: polgárjogot biztosítson a román politikában. Annakidején a magyarság egyrésze nem fogadta a paktumot lelkesedéssel és éppen eleget kellett hallanunk azokat a rosszindulatú megjegyzéseket, amelyekről szölkéztünk, hogy a magyar urak mandátumok kedvéért elalkudták a magyarság ügyét a kormánynak. Ha most elolvassuk a paktum részleteit, akkor szinte káprázik a szemünk, hogy milyen vívmányokat kötöttek le vezetőink a kormány részéről a magyarság javára és azok sorából, akik annakidején berzenkedtek, nem akadna ma senki, aki a paktumba foglalt kormánykötelezettségek feléért is örömet ne színe bármelyik kormánynak elköteleznie a magyarság támogatását. De hol van ma román kormány, vagy akár ellenzéki párt is, amely csak megközelítő obligátokat is vállalna magára, amely elismerné a közigazgatásban a magyar nyelv használatát, magyar tisztviselők kinevezésének kötelezettségét, a magyar helységnevek hivatalos használatát párhuzamosan a román nevek mellett, a közigazgatásban a magyar arányos képviseletet, az igazságszolgáltatásban az anyanyelven való tárgyalásokat, a magyar felekezeti iskolák államsegélyét, a tanítási nyelv szabad meghatározását az iskolafenntartó részéről, a mezőgazdasági ingatlanok szabad forgalmát, pénzügyi intézetek és kereskedelmi vállalatok szabad alapítását és vezetését, a magyar nemzeti színek alkalmazását? Az ember a szemét dörzsöli és azt hiszi, hogy mindezt álomban olvassa.

A magyarság politikai vezetői számára a magyar nép részéről nem kellett akkor sem felmentvény, mert a százezres tömegek egyöntetű felvonulása a választáson szankcionálta a paktumot. A politikai bíráló Gyárfás Elemér hí krónikája után jóhiszeműleg szintén nem kétekedhetik tovább abban, hogy itt valóban nagy esemény történt kisebbségi életünkben és akik csinálták: jól csinálták.

Egészen külön fejezetre tartozik annak a megítélése, hogy a ciucea-i paktum ígéreteiből nem lett semmi. Gyárfás Elemér mentséget talál Averescu és Gogára abban, hogy korábban megbuktak, mintsem számítottak reá, hogy a román ellenzéki pártok vehemens támadásban részesítették őket a paktum miatt és a miniszteriumok elszabotálták a paktumcsináló kormányfői intencióit. Mi ezt a mentséget ilyen készséggel nem tudjuk elfogadni és nem tudjuk megadni. Averescu és Goga a paktumot jóhiszeműen kötötték, ebben osztozunk Gyárfás véleményében és aki annakidején Goga-val politikai beszélgetést folytatott, az meg is állapíthatta, hogy Gogában derengett jószándék a kisebbségek iránt. De az események mégis azt mutatták, hogy

mindezek dacára itt elsősorban választási célokot követtek. Mert amíg a választások nem zajlottak, addig Goga részéről nem láttunk habozást és ingatagságot, de a választási siker után a sovinszta támadásokkal szemben való ellenállása mindjárt csökkent és csaknem semmivé vált.

De ismételjük, mi magunk sem vonjuk kétségbe azért, hogy Goga jóhiszeműen cselekedett, hiszen egy-két cikkében, amit ennek kapcsán annak idején írt, szélesen meg is magyarázta, hogy mennyire a román állam érdekében való a magyar kisebbség megbékítése és lelki nyugalmának helyreállítása. Magát a ciucea-i paktumot történelmi okmányoknak nevezte. De éppen ezért megfontolandó az a rejtély, hogyan jutott éppen Goga mégis oda a nacionalista politikában, ahol ma áll? Hogyan magyarázható meg, hogy éppen ő vezet a kisebbségek ellen való agitációban és a kisebbségek sorából a magyarság nemhogy kivétel volna, hanem ugyancsak a támadások tetején vergődik. Elég ha az ember mindennap a Tara Noastra-t, a Goga-párt hivatalos lapját olvassa, hogy elkeseredéssel lássa: mivé vált a ciucea-i paktum Gogája.

De még különösebb az, hogy Gogák folytonosan Budapesten traktálják a magyar kisebbségeket és állandóan külpolitikai gyanúsítással kísérik a magyarság legitim kisebbségpolitikai törekvéseit. Holott e tekintetben Gyárfás Elemér valóban szenzációs elbeszéléssel szórakoz-

taf bennünket. Goga a paktumot bemutatta néhai Ferdinand királynak és sugárzó örömmel jött el az audienciától és boldogan mesélte, hogy a nemes szándéku uralkodó mennyire örült a magyarsággal való megegyezésnek. „Goga azzal a meghagyással bucsuzott el tőlem — írja Gyárfás — hogy a paktum egyik aláírt példányát mielőbb vigyem el Bethlen István magyar miniszterelnöknek. Goga e kívánságának eleget tettem, de technikai okokból csak pár hónappal később, 1924. április elején tudtam e kérdésről Bethlennel beszélni. E kívánság spontán és rögtön kifejezése mutatja, hogy — Goga — s talán Ferdinand király is, akivel Goga pár perccel előbb beszélt — úgy érezte, hogy a paktum alkalmas a két ország közötti feszültség megnyihítésére is.”

Ez az elbeszélés bizonyítja, hogy Goga már ezelőtt csaknem 15 évvel tisztában volt a kisebbségi kérdés külpolitikai jelentőségével. Hogy ennek a jelentősége nyilvánvaló, azt beismerte nemrég maga Averescu tábornok is abban a visszaemlékezésében, amit Mussolini-vel való tanácskozásairól éppen a magyar kérdéssel kapcsolatban írt. Goga ezt a meggyőződését aktíve is akarta kifejezésre juttatni, amikor Gyárfást ő maga küldte Pestre, hogy a magyar miniszterelnöknek a paktumot mutassa be. De ha így van, akkor mire való most mégis állandóan irritálni a román közvéleményt?

Gyárfás elmondja, hogy a ciucea-i ebéd-ről, amit 1923. novemberben adtak a paktum örömeire, Averescu tábornok dedikált fényképet küldött az ebéd vendégeinek. Vajon ezeken a dedikált fényképeken is olyan hamar halványult és kopott el az aláírás, mint a ciucea-i paktumon?

## Már nem tarthat soká a spanyol belháboru

**A francia államtanács drákói rendszabályai a spanyolországi önkéntesek ügyében. Újabb szovjethitel a valenciai kormánynak?**

GIBRALTÁRBÓL jelentik: A spanyol nemzeti csapatok ma hajnalban Madridtól északnyugatra, az escoriali szakaszon három újabb állást foglaltak el. Ezek az állások uralkodnak Escorial felett és innen maga a város már három kilométernyire fekszik. A Jarama szakaszon a nemzetiek lassan szintén előrehaladnak. A köztársasági csapatok frontjáról még mindig csoportosan szöknek át a katonák és tegnap egy őrnagy, több tiszt és hatvanegy katona jelentkezett a nemzetiek oldalán.

A párisi Echo de Paris értesülése szerint a Szovjet több mint 30 millió hitelt nyújt ismét a valenciai kormánynak és a lap határozottan tudja, hogy Valencia és Páris között közlekedő repülőgépen több mint 1000 kiló aranyat szállítottak elismét a spanyol köztársaságiak Toulouse-ba.

### Tilalmak a földön és a levegőben

Párisból jelentik: A délelőtti francia államtanács ülésén az önkéntesek toborzásának és Spanyolországba szállításának megakadályozása ügyében két rendeletet, egy végzést és hét körrendeletet szavaztak meg. Az első rendelet megtiltja minden francia állampolgárnak, hogy a Spanyolországban küzdő felek haderejében szolgálatot vállaljanak. Francia területen szigorúan tilos mindenféle toborzás. Minden francia és külföldi állampolgár számára — a spa-

nyolokat kivéve — tilos a Spanyolországba vagy a spanyol gyarmatokra való utazás. Tilos a külföldi önkénteseknek Franciaországon való áthaladása is. Egy másik rendelet szabályozza a vasúti, hajó- és repülőgépeknek külföldre való kiszolgáltatását. Megtiltják 6 kilométernyel övezetben a Pyrenaeusok francia területen levő hegyláncának átrepülését is, ezenkívül 3 mérföldes tilalmi területet állítanak fel a francia tengerpartok mentén.

### Alfonz exkirály távirata Francohoz

A jelek szerint a spanyol polgárháboru már nem húzódhatik sokáig. Részben a nemzetiek legutóbbi sikerei folytán, részben pedig mert rövidesen életbelép a teljes ellenőrzés, amely mindkét fél számára bizonyára ki fogja kényszeríteni a végső

döntést. Ugylátszik, hogy a döntést a népfrentbeliek Madrid környékén, akarják megvívni, mert minden rendelkezésre álló erőt ide koncentrálták. Az Agence Radio szerint a köztársaságiak 20 ezer főnyi haderejét a malagai frontszakasztól szintén

## Táncos-teadélután vasárnap 4-10 óráig SGA klubhelyiségben

a madridi arcvonalra vitték. A megerősített köztársasági haderő most Las Roses és Usera között hatalmas erőfeszítéseket tesz a nemzetiek vonalának átörésére.

Salamancai jelentés szerint Alfonso volt spanyol király Rómából táviratot intézett Franco tábornokhoz és szerencsekívánatait fejezte ki Malaga elfoglalása alkalmából. Franco tábornok a táviratra megleghangú köszönettel válaszolt.

A „Stefani“ ügynökség jelentése szerint a nemzetközi brigád negyedik százada, amely 240



FRANCO generális

közlegényből állott, fellázadt. A franciák követelték, hogy házájukba küldjék vissza őket. A lázadókat a valenciai Serrallo-laktanyába zárták és huszat közülük agyonlőtték. A többieket rögtönítélő bíróság elé állították. A francia konzul nagy erőfeszítéseket tesz a valenciai kormány-nál megmentésükre.

## Nevető Amerika

A jenkik világát sokan szidják, sokan dicsőítik. Egy bizonyos: Amerika sokkal fiatalabb ország, mint Európa bármelyik állama és a humora is fiatalos, kamaszos, kedves, néha kegyetlen is. Amilyen a gyermek.

Egy Mr. Abingdon nevű tanító az elemi iskolai tanulók dolgozatait gyűjti. Ezekben az írásokban nagyon szépen megnyilvánul az amerikaiak felfogása a világ különböző viselt dolgairól. Az egyik nebuló ezt írja a Föld vonzóerejéről:

A vonzást Edison találta fel. Különösen őszszel figyelhető meg, mert az almák lepotyognak a fáról.

A zene fogalmak sem éppen tiszták. A magas (szoprán) és mély (alt) női hang közötti különbséget így határozza meg az amerikai elemista:

(Az alt-hang a legolcsóbb zene. Főleg nők használják).

Vannak ebben a csokorban szép megállapítások a világ népciról és a külpolitikáról is:

A mohamedánok és a keresztények között az a különbség, hogy a mohamedán sok, a keresztény ellenben csak egy asszonyt tarthat magának. Az utóbbit monotonának (egyhanguság!) nevezik.

A legszebb azonban a világtörténelem amerikai szemlélete. Egy bostoni diák arra a kérdésre, hogy milyen szerepet játszott az amerikai hadiflotta a világháborúban, így felelt:

Az amerikai flotta a nemzeti himnuszt játszotta...

Sajnos, a világháborúban nem volt ilyen ártalmatlan foglalkozás. De az amerikai humor sokszor egészen ártalmatlan, még akkor is, ha a nagyok humoráról van szó. A viccek tetemes része arról szól, hogy ki tudja a legnagyobbat mondani. Ennek gyönyörű példája az alábbi tréfa:

— Mivel éppen a vadászatról beszélünk, — meséli az amerikai — megjegyzem, hogy egy ízben pontosan 999 szalontkát lőttem egy napon...

— Ugyan, ugyan. — mondja az angol, — miért nem mond mindjárt kerek ezret.

— Nem. Pontosán 999-et lőttem. Egy szalontka miatt nem veszek a lelkekre hazugságot.

# Belpolitikai változásokat javasol Bratianu Dinu és csoportja

Elcsendesültek az Interpellációs viharok parlamenti hullámverésai —  
Egyelőre helyeken maradtak a bucuresti-i olasz és német követek

**Bucuresti-ből jelentik:** A Kamara mai dénsén Tache Slavescu magyarázatokkal szolgált a Draghici képviselővel a tegnapi ülésen támadt incidensével kapcsolatosan a mezőgazdasági hitel törvényjavaslat tárgyalása során. Draghici bejelentette, hogy a javaslattal kapcsolatban indítványozott birságolás indítványáról lemond.

Ezután Gheorghe Bratianu nyilatkozatot olvasott fel a két legionárius temetésén résztvevő követek ügyével kapcsolatosan. Megelégedésének adott kifejezést, hogy a felelős tényezők ez alkalommal hangsúlyozták a nemzet méltóságát, amely nem enged meg idegen beavatkozását belső ügyekbe. Jó volna, ha ugyanez a visszahatás nyilvánulna meg minden hasonló manifesztáció, újságcikk, röpirat stb. kapcsán is, amelyek belügyeinkbe való beavatkozást jelentenek. Integrális román politikát kell folytatni. Gheorghe Bratianu ezután élesen bírálta a kormányt.

A szenátus megszavazta az IOV segélypénztár alapítására, valamint a másodfoku tanítók különleges vizsgáira vonatkozó javaslatokat.

**Bucuresti-ből jelentik:** Tegnap délután tárgyalás volt Dinu Bratianu és Calinescu között. A tárgyalást élénken kommentálják politikai körökben.

Az Adeverul szerint Dinu Bratianu pártelnök ma a liberális-párt több vezető tagjának aláírásával emlékiratot vett át. Az emlékiratot többek között Petre Ghiata, Manolescu-Strunga, Bejan, Cipaiamu, Dimvritu, Barca és még számosan írták alá, akik gyökeres változást kívánnak a belpolitika minden eljárásában. Dinu Bratianu bejelentette barátainak, hogy minisztertanács összehívását fogja kérni, amelyen a liberális-párt képvisel-

ők is résztvesznek és amelyen energikus lépéseket határoznak el a párt és az ország helyzetének megjavítására.

Ma a képesített állami tisztviselők egy küldöttsége jelent meg Bentoiu alminiszternél, akitől a tisztviselői keretek szigorúbb szelekcionálását kérték. Bentoiu határozott ígéretet tett ebben az irányban.

A német és olasz követek ügyében — miként a „Capitala” jelenti — az illetékes kormányoknál megtették követeink a szükséges lépéseket. Az eredmény még ismeretlen és így Ugo SOLA, valamint FABRITIUS várják kormányaik intézkedését. Amíg ez nem következik be, helyükön maradnak ANTONESCU külügyminiszter szombaton érkezik a fővárosba és ekkor fognak véglegesen dönteni.

Római körök hivatalosan megcáfolják a bucuresti-i lapoknak azt a közlését, hogy az olasz kormány visszahívja Ugo Sola bucuresti-i olasz követet, mert résztvett a spanyol harcúterén elesett két legionista temetésén.

## A chisinau-i ügyvédi kamara

is elvetette a „numerus clausus” javaslatát

Chisinau-ból jelentik: A napokban tartotta meg az ügyvédi kamara rendkívüli közgyűlést, amelyen az ügyvédszövetség javaslatával foglalkoztak. A vita során a többségi ügyvédek megállapították, hogy az alkotmány és a törvény értelmében senki sem akadályozhatja meg a kisebbségi ügyvédek abban, hogy felvételüket kérjék a kamarába és foglalkozásukat akadálytalanul üzzék. A közgyűlésen nagy szótöbbséggel visszautasították az ügyvédszövetség javaslatát és határozati javaslatot is hoztak ebben a szellemben.

Az angol nem hagyja magát lefozni és hosszú elbeszélésbe kezdett, amely szerint egy ember Liverpoolból az amerikai Bostonba uszott az Óceánon át.

— Ön tényleg látta, hogy uszott? — kérdezte az amerikai bizalmatlanul.

— Természetesen láttam. Hajónk éppen a bostoni kikötőben érte utól.

— Well. Nagyon örülök, hogy Ön látta, ennek igazán örülök. Végre van egy eleven tanum. Az az ember ugyanis én voltam.

Van azonban Amerikának önkénytelen humora is, amely főleg a legridegebb üzleti szellem szomszédságában virágzik. Például szolgáljon ez az apróhirdetés a New-York Sun vasárnapi számából:

Ezuton teszek eleget szomorú kötelességemnek, hogy minden barátommal és ismerőssel közöljem, hogy a halál tegnap hön szeretett hitvesemet elrabolta, éppen midőn egy fiugyermekkel ajándékozott meg, akikhez egy jó, egészséges dajkát koresek, arra az időre, míg új élettársat nem találok magamnak, aki szép, házas és 20.000 dollárral rendelkezik, mert jól bevezetett felérnem üzletemet, a maradékok kiürítése után, saját házámba, 12 Avenue 174. sz. akarom áthelyezni, ahol gyönyörű lakások már 500 dollártól felfelé hérelhetők.

Az amerikai üzleti világ nem szentimentális, de azért van az emberekben valamilyen felebaráti érzés, amelyet az alábbi vicc világít meg:

A Brooklyn-híd közepén áll az életunt és éppen bele akar ugrani a habokba.

Egy járőrkélt, az optimisták fajtájából, ráront, galléron ragadja és így szól hozzá:

— Hali! Ne oly sietve! Mielőtt valami megfontolatlanúságot tesz, — beszéljük meg előbb a dolgot öt percig!

Leülnek mindketten a padra és beszélgetnek

egymással.

Tizenöt perc múlva felállanak, felmennek a hidra és egymást átölelve beugranak a vízbe.

Ne csodálkozzunk azon, ha Amerikában is akadnak életuntak. A válság Amerikában, — ahol alig vannak szociális törvények, — még nagyobb nyomorúságot okozott, mint egyebütt. Itt a bizonyíték egy vicclapból:

— Mr. Arington, a nagy amerikai szálloda igazgatója inspicáló körúton van. Egyszerre csak szembekerül egy cipőtisztítóval, aki nagyon keserves arcot vág. Vállára vereget és így szól:

— Csak vidáman, kedvesem! Én is mint cipőtisztító kezdtem... ma pedig szállodaigazgató vagyok! Ez Amerika!

Erre az még szomorúbb képet vág.

— Ugyan kérem, én mint szállodaigazgató kezdtem... most pedig cipőtisztító vagyok! Ez Amerika!

Az újvilágot úgy szokás emlegetni, mint a törvénytelenység és az erőszak birodalmát. Nem igaz. A törvények, — legalább is azok, amelyek anyagi érdekekkel függnek össze, — nagyon szigorúan érvényesülnek. Newyorkban például valakinek az jutott az eszébe, hogy az éppen megvásárolt szivar tűz ellen bebiztosítsa. Amikar azután a szivarokat elszívta, felment a biztosító társasághoz és követelte a károsodási összeg kifizetését. A társaság ezt megtagadta, a vállalkozó szellemű jenk pedig bepörölte a társaságot. A bíró neki adott igazat és a biztosítási összeg kifizetésére kötelezte a társaságot.

A biztosító nem hagyta annyiban a dolgot, hanem feljelentette a kellemetlen klienst — gyújtogatásért, mert egy tűz ellen biztosított tárgyat szándékosan felgyújtott.

A bíróság kéthavi börtönre ítélte a bakafántos szivarosembert.

**MA** a legnagyobb művész ... .. **HARRY BAUR**  
a legbájosabb filmsztár... .. **SIMONE SIMON**  
filmje **„FEKETE SZÉMEK”**  
Térmészétesen: **CORSO-MOZIBAN**  
**MINDENKI MEGÉRTI!** **HAROMNYELVŐ FELIRAT!**

# Véget ért a Balkán-konferencia

Hivatalos jelentés a megbeszélésekről — A belgrádi sajtó visszhangja

Athénből jelentik: A Balkán-szövetség állandó bizottsága csütörtökön este a következő sajtóközleményt adta ki a lefolytatott athéni tárgyalásokról:

— A Balkán-szövetség állandó bizottsága február 15-étől február 18-ig ötödik rendes ülését tartotta meg Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter elnöklése alatt. A tárgyalások során, amelyek a legszívélyesebb barátság jegyében folytak le, újból megállapították a négy állam külpolitikai vezetőinek egyezményét, valamint a balkáni szövetségeket összekötő teljes szolidaritást. A konferencia, miután a legalaposabban tanulmányozás tárgyává tette az általános európai helyzetet és a balkán-államokat különösen érdeklő kérdéseket, újból megegyeztek ama közös akaratukban, hogy folytatják a Balkán-szövetség keretei között a béke érdekében aktivitásukat. Minden ilyen célú erőfeszítés a Balkán-szövetség teljes mértékű támoga-

déseket azok megvalósítására. Tudatában a sajtó fontos szerepének, az állandó bizottság örömmel állapítja meg a balkáni országok sajtószövetségei közötti szívélyes viszonyt, ami a sajtóértekezleten megnyilvánult. A Balkán-szövetség állandó bizottsága legközelebbi konferenciáját szeptember hónapban Genfben tartja a Népszövetség közgyűlése alkalmával.

A belgrádi lapok a Balkán-szövetség külügyminisztériumának athéni konferenciájával kapcsolatban jelentik, hogy a külügyminiszterek rendkívül fontos határozatokat hoztak az Olaszországhoz való közeledés terén. Megállapodtak abban, hogy a jelenlegi Földközi-tengeri statusquo biztosítása érdekében ugyanolyan „uriember-megállapodást” kötnek Olaszországgal, mint amilyen január elején Anglia és Olaszország között jött létre. A megegyezés megkötése lehetővé teszi az őszinte baráti jóviszony kiépítését Olaszország és a balkáni államok között. A „Vreme” szerint szó van arról

# Reumatikus fájdalmak

A reuma a legelterjedtebb népbetegség. Csillapító szerek révén rövid időre eltűnnek a fájdalmak, de a betegség okát ezzel nem szüntettük meg. Éppen ellenkezőleg. A betegség zavartalanul fejlődik tovább. De a Togat, ez a bevált gyógyszer, amely éppen különleges gyógyító tulajdonságai miatt az orvosi tudomány büszkesége, alaposan gyógyít betegségeket, mint reumát, köszvényt, isiást, valamint súlyos hülései betegségeket (grippe, stb.). A Togat-tabletták erős bakteriumölő hatásuk, a testből a mérgező anyagokat alaposan kiválasztják, miáltal megteremtik a beteg szervezet teljes gyógyulásának előfeltételeit.

is, hogy ennek az egyezménynek megkötése esetén Ciano gróf olasz külügyminiszter látogatást fog tenni a balkáni államok fővárosaiban.

# Anghelescu szabadságotlorgat

A közoktatásügyi miniszter válasz-levele a tudós professor nyílt-levelére

Bucuresti-ből jelentik: Anghelescu közoktatásügyi miniszter ma a következő válaszlevelet küldte Iorga tanárnak szabadságot kérő levelére:

— Február 10-i levelére tisztelettel értesitem, hogy a levél tartalmát közöltem az akadémia rektorával és az irodalmi fakultás dékánjával annak tisztázása végett, hogy milyen lépések teendők annak érdekében, hogy a diákság teljesítse kötelességeit.

Ami szabadságkérelmét illeti és az okokat, amiért ezt kéri, meg kell jegyezni, hogy éppen ezek a körülmények szükségeltetik valamennyi olyan morális tényező jelenlétével, élén Önnel, a román kultúra legkiválóbb előharcosával, az egyetemen, hogy visszatéríthessük az ifjúságot a zavartalan munka útjára. Szem előtt tartom azonban lélektani motívumait és ezért május 1-ig szabadságot adok önnek, ANGHELESCU dr.



CIANO gróf

tásával találkozik. A Balkán-szövetség mint a Népszövetség leghívebb harcosa el van tökéltve arra, hogy folytassa tevékeny együttműködését a genfi munkálatoknál annak érdekében, hogy a Népszövetség a nehéz időkben teljesítse magas rendeltetését. A Balkán-szövetség elégtétellel vette tudomásul a közelmúltban kötött angol-olasz megállapodást, mint a Földközi-tengeri béke és biztonság fenntartásának fontos tényezőjét. Ugyancsak megelégedéssel értesült a Bulgária és Jugoszlávia között kötött, Belgrádban aláírt barátsági szerződésről és megállapítja, hogy ez az egyezmény megfelel a Balkán-szövetség céljának, a balkáni béke fenntartásának és megszilárdításának. A Balkán-szövetség állandó bizottsága tudomásul vette a gazdasági bizottság által Bledben 1936. június 13-án hozott határozatokat és megtette a szükséges intézke-

# A SKODA vezére Bucuresti-be érkezett

BUCURESTI-BŐL jelentik: Ma este Csehszlovákiából a fővárosba érkezett FIALA, a Skoda-művek vezérigazgatója, akit az északi pályaudvaron BROJOVSKI, a Skoda-művek bucuresti-i fiókjának az igazgatója, valamint a gyár több más tisztviselője és mérnökei, akik hadfelszerelési gyáraink mellé vannak kiküldve, fogadtak. Fiala a jövő héten megbeszéléseket folytat a „Resita”-művek vezetőivel, akikkel a Skoda-gyár állandó együttműködést vállalt meg. Fiala ezenkívül megjelenik a hadfelszerelési minisztériumban, ahol BEJAN államtitkárral folytat tárgyalásokat. Az „Adeverul” értesülése szerint a jövő héten ANGHELESCU nemzetvédelmi miniszter összehívja a legfelsőbb nemzetvédelmi tanácsot.

# A lengyel ügyvivő tiltakozása Párisban a francia sajtó híradásai miatt

Elénk visszhangja van Göring újabb lengyelországi vadászatának. Rydz Smigly Berlinbe készül?

Szovjet-litván vagy német-litván katonai megegyezés várható

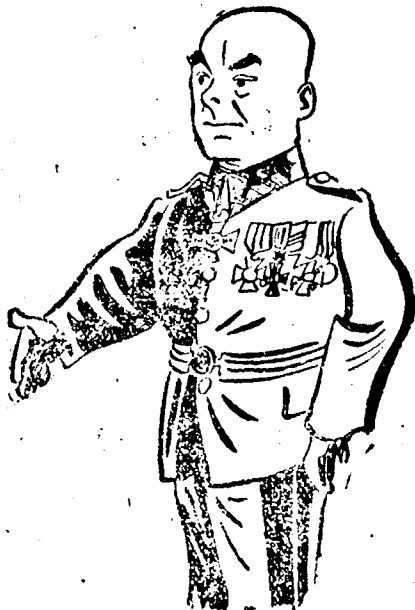
Varsóból jelentik: Göring porosz miniszterelnök lengyelországi tartózkodása során beható tanácskozásokat folytatott a lengyel kormány tagjaival. A párisi „Matin” szerint Berlinben úgy tudják, hogy Göring porosz miniszterelnök hivatalosan meghívta Rydz Smigly tábornagyot, a lengyel hadsereg főfelügyelőjét.

A lemergi és varsói lapok még mindig azokkal a riasztó hírekkel foglalkoznak, amelyeket a francia sajtó terjesztett el Danzig szabadváros sor-

ésen támadja a francia lapokat és érthetetlen tudatlanságnak tartja azt, hogy a francia lapok ilyen lehetetlen értesüléseket magukéva tesznek.

A párisi lengyel ügyvivő csütörtökön délelőtt megjelent Delbos külügyminiszternél és kormánya nevében tiltakozott azon hamis hírek ellen, amelyek Göring porosz miniszterelnök lengyelországi vadászkirándulásával kapcsolatban főként a francia sajtóban láttak napvilágot. Az ügyvivő felhívta a külügyminiszter figyelmét, hogy a sajtónak ez a magatartása megnehezíti a lengyel kormány helyzetét és nem alkalmas a francia-lengyel jóviszony ápolására.

Megbízható kovnoi forrásból származó jelentések szerint egyébként Jegerov tábornok, a Szovjet vezérkari főnöke Kovnóban a szovjet és litván katonai együttműködés kiépítéséről tanácskozott. A szovjet diplomáciája ugyanis azon fáradozik, hogy Litvánia vezető tényezőit megfelelőképpen Németország ellen hangolja. Ebből a célból a szovjet Litvánia számára hadianyagszállítást helyezett kilátásba kedvező feltételek mellett. Németország nemrég meg nem támadási szerződést ajánlott fel Litvániának és a Szovjet most azon fáradozik, hogy ha már nem tudja ennek a megegyezésnek létrejöttét megakadályozni, legalább hosszú időre kitolja azt.



RYDZ SMIGLY

sáról, azt állítván, hogy a németek puccsal el akarják foglalni, illetve Németországhoz akarják csatolni Danzigot. A „Curierul Polski” című lap

URANIA 5, 7.15, 9.15. Tel.: 2-32.

CLARK GABLE-nak vá a-z ania kell  
JEAN HARLOW vagy MYRNA LOY  
között a

„FELTEKENYSÉG”

o. modern társadalmi vig á k t a .



**NATHA**  
**HÜLÉS**  
MINDENUTT  
SEGIT BIZTOSAN  
**JAWOL**

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

PAÁL JÓB RIPORTSOROZATA:  
**A SZINPADTÓL**  
Ferenc József és Schratt Katalin  
regénye  
**A TRÓNIG**

## Erzsébet királyné és Schratt Katalin

Néhány évvel Erzsébet királyné halála után a királyné nővére, Trani grófné és Schratt Katalin Rómában jártak, ahol XHI. Leó pápa feltünően sokáig tartó magánkihallgatáson fogadta őket. A Vatikán város levéltárában — itt őrzik azt a háromszáz szavas sürgönyt is, amelyet a mayerlingi tragédia után küldött Ferenc József Rómába — állítólag megvan Erzsébetnek az az írásban lefektetett óháltása is, hogy amennyiben ő előbb halna meg, mint a férje, Róma ne támasszon nehézséget Ferenc József és Schratt Katalin egybekelésével szemben. Trani grófné és Schratt Katalin pápai audienciája talán ezzel a kérdéssel állott kapcsolatban...

(6) (Copyright by ARAD-I KÖZLÖNY and Jób Pádl. Utánnomads tilos.)

Ischlben, a Habsburgok egykori nyaralóhelyén, az Ischl partján csinos villája van Hancke urnak, az ischli Kaiser-villa egykori főkertészének. Hancke ur emlékszik még jól azokra az időkre, amikor reggelként Ferenc József, eleinte lóháton, későbbben kocsin, utóbb gyalog és bottal a kezében minden reggel elindult a Felicitás-villa felé, ahol dírdlibe öltözött ischli jeányok — fiatal és szép volt valamennyi — szervirozták a kuglófot és a földiepret a reggeli teához.

Schratt Katalin is dírdliben várta a császárt, a reggelt a földszinten, a Bauerstüberlben szervlőztek és ennek a szobának tárva-nyitva voltak az ablakai a császár látogatása idején.

### A császár egykori kertészének visszaemlékezései

Hancke ur emlékszik arra is, hogy egy júliusi napon — mikor volt? ezt már nem tudja megmondani Ferenc József virágainak egykori gondozója — a Jaintzenberg lejtős oldalának alléjában fehér paripával megjelent Erzsébet is. Egyenesen a Felicitás-villa felé nyargalt. Keresztül ment a hidon, amelyet Franz Josef Stegnek tiszteltek meg az ischliek, hátul a villa felé kanyarodott és az egyik civilnek, akiben rögtön megismerte Gorup báró detektívjét, odadobta a kancárszárat. Azután le szállt a lóról, senki sem mérte őt feltartani, a villa falához ment, megállt a nyitott ablak előtt, talán tíz percig hallgatta, miről beszélnek odabenn, mosolyogva megfordult, felkapott újra a lóra és ment tovább, verseket áimodni, ábrándozni, gyönyörködni a sebes patákokban, egymástkergető pisztrángok szerelmében, cyklamént szedni erdei ültészekon és fübe heverve hallgatni a fülemülék énekét...

... Ettől a naptól kezdve vált igazában Erzsébet barátnőjévé a bécsi színház naivája. Talán ezen a reggelen jött rá arra, hogy Schratt Katalintól nem kell félnie. A lelkiismerete bántotta mindig, hogy az urát majdnem minden hónapjában az év-

nek magára hagyta, ő volt, aki istápolta a Schrattal való barátságot, a színésznőben nem látott sohasem mást, csak egy kedélyes cimborát, egy megértő pajtást, aki felvidítja az uralkodót, amikor azt az országlás gondjai gyötrik. A bécsi pletykával — az udvar gondoskodott róla, hogy eljusson az ő fülébe is — nem törődött és már az ismerkedésük első esztendejében meglátogatta a Wolfgangseent nyaraló Schrattot és karonfogva sétált vele sokáig a tó partján.

Lainzban, a Hermes-villában, amelyet azért építtetett Ferenc József a feleségének hogy a schönbrunni kastély komorsága helyett barátságosabb otthon nyujtson, Schratt gyakran ebédelt együtt a császárnéval, majd Valériával és az urával, Erzsébet mindig boldog, ha társaságban van, Schratt figyelmes és még olyankor is, ha a császárné a világban csavarog, csomagokban küld utána virágcserepeket. Ezeket Erzsébet nemcsak hogy

megköszöni, hanem megkéri az urát is, hogy a „barátnő” figyelméért ne feledjen el köszönetet mondani. Valéria eleinte csak enyebb megjegyzéseket tesz, majd azt mondja anyjának, nem szabad lett volna megengedni, hogy ennyire fejlődjenek a dolgok, később már kinosnak találja az apja barátkozását a színésznővel és naplójában azt jegyzi fel, „nem értettem meg soha az anyámat, aki a kettőjük együttlétét kedélyesnek mondta.”

Férjével való rövid együttlétének főtémája Schratt Katalin és Ferenc József mindig hálás feleségének, hogy megértéssel nézi a kettőjük barátságát.

Egyetlenegyszer fakadt ki, ez a kifakadása azonban kapcsolatban van a lelki depressziójával. Azt mondja Valériának:

— „Nem sok értelme volt annak, hogy én a világra jöttem... Az én életem cél nélküli és haszontalan... Tizenöt éves koromban eladtak, esküt tettem, azért nem értettem meg és bele kell nyugodnom abba, hogy az eskü alól a sirlig nincsen feloldás... Miért is születtem? Hiszen az életemnek nincsen más célja, csak az, hogy a császár és Schratt asszony között álljon...”

Ha Schratt ugyanabban az időben van távol Bécsből, mint Erzsébet királyné, akkor a császár neki is minden nap ír vagy sürgönyöz. Ezek a levelek és sürgönyök néha szó szerint megegyeznek egymással, a különbség legfeljebb annyi, hogy az Erzsébethez írt levelekben említést tesz a férj a barátnőtől kapott levelekről is, viszont Schrattnak már nem írja meg Erzsébet leveleinek tartalmát. Odahaza, Bécsben ugvis megmutatja neki a Hellasból, Angliából, Gödöllőről, a Földközi tengerről, Hispániából érkezett leveleket.

### Erzsébet hagyatéka Schratt Katalinnak

„Végtelenül hiányzol nekem drága életem, minden gondolatom Nálad van és a fájdalommal gondolkodom távolléted oly végtelen hosszú idejére, különösen szomorúan hatnak rám a Te üres szobáid, amelyek felém merednek...”

... 1893. júliusában kelt az a levél, amelyet Ferenc József írt a feleségének és a császár életrajzírói talán el se hinnék, hogy ezeket a megható, romantikus sorokat az „örömester” írta. 1898. július 16-án utazott el Ischlből Erzsébet és ezen a napon látta utoljára az urát. Az elutazása napján Schratt betegen feküdt, Erzsébet meglátogatta még őt, a művésznőt is a császárné háziőrvosa kezelte, aki keserűen panaszkodik Ferenc Józsefnek, hogy Schratt Katalin éppen annyira engedetlen és szófogatlan beteg, mint az a másik... Erzsébet. Azt mondja erre a császár — és ezt meg is írja a feleségének, — hogy „az engedetlenségben a nagyságos asszony a második számú császárné...”

Ferenc József a végrendeletében egyetlen szóval sem emlékezik meg a barátnőjéről, Erzsébet végrendeletében viszont szerepel Schratt Katalin neve. A férje barátnőjének mindössze egy arany Szent György-tallért hagy emlékül a császárné, viszont azonban életében már gondoskodott arról, hogy Schratt Katalin a császár halála után inséget ne szenvedjen. ... Egymillió koronát ajándékozott Schratt Katalinnak, ezt az egykori Osztrák-Magyar Bankban kezelték és az a szerencsétlen életű asszony, akinek jóságos szívébe Luccheni mártotta törét a genfi tó partján, igazán nem tehetett róla, hogy ez a fejedelmi ajándék a devalváció során értéktelenedett.

(Folytatjuk.)

## Simpsonné nem akar férjhez menni!

A Le Matin értesítése szerint Windsor herceg és Simpson asszony házasságának kérdése még egyáltalában nincs eldöntve. Simpson asszony környezetében különben határozottan állítják, hogy az asszonynak egyáltalában nincs szándékában férjhez menni. Ezt több ízben közölte is barátaival.

Itt írjuk meg egyébként, hogy Windsor Edward herceg most kapta meg harmadik címerét. Az új címer rajzában számos utalás történt arra, hogy az új méltóság viselője egykor walesi herceg, majd Anglia királya volt. A hercegnek ismét joga van használni a két angol királyi címer állatát, az oroszlánt

és az egyszarvut és a körirat azonos az angol királyok ősi jelmondatával: „Átkozott legyen, aki rosszra gondol”. Ugyancsak most állapították meg a birodalom legmagasabb méltóságainak a sorrendjét is és Edward herceg ebben a rangsorban az ötödik helyet kapta.

Február  
28.

**SCHWARZ VERA**

Február  
28.

a bécsi Staatsoper koloratura-fenomenja a színházban. Siessen biztosítani az ülőhelyét!

## Derűs képek

Irta:

Márai Sándor

Az újságok olvasói is gyönyörködtek a képen, mely néhány nap előtt jelent meg a világsajtó minden jelentősebb organumában: Stalin, a vörös diktátor fehér asztal mellett üldögél s félkarral barátságosan átöleli kedvenc tábornoka, Vorosilov vállát. A francia kommunisták hivatalos lapja, a „Humanité“ is közölte a képet s az aláírt sorokban megmagyarázta, hogy nincs itt semmi baj, a felvétel néhány nap előtt készült és mint a képen látható, Stalin és Vorosilov változatlanul a legjobb barátok. Kitiűző kép. Vorosilov szerelmes pillantással pislog a képen Stalinra s a szovjetvezér széles mosollyal, atyafiságos szeretettel ölelgeti a marsallt. Van még barátság a világon.

Az Humanité értesültségét nem tartom egészen eljogulatlanak; lehet, hogy a kép ujkeletű, de valószínűbb, hogy a történelmi félműltben készült, mikor Stalinnak még csakugyan jó oka volt reá fehér asztal mellett ölelgetni Vorosilovot. Az ilyen történelmi képek becsesek, különösen e muló időben, mikor elsőrendű történelmi figurák gyakran kénytelenek másnap kivégeztetni azt, akit előtte való napon még ölelgettek. Nem tudni, hogy mikor készült a jellegzetes kép, de nem nehéz tucatjával szerezni hasonlókat, melyeken Stalin barátságosan átölel hétrprobás kommunistákat, akik elragadtatva viszonozzák az ölelést. Láttam ilyen képeket. Az egyikben Radek és Szirovjev ünneplik Stalint a Kreml előtt. A másikon Trockij, Lenin és Stalin állanak boldog hármashban; mintegy viribus unitis. Megannyi derűs kép. Stalin a legnyájasabb ember, mint e képek is bizonyítják; különösen, ha éppen nem akasztat.

Mert agyonlövette Szirovjevet, börtönbe küldte Radeket s mind a százakat, akikkel lefényképezték az elmúlt években, katonai díszszemle közben, a kommunista párt végrehajtó bizottságának ülésén vagy május elsején, a Kreml előtt — mindig ugyanazok az arcok, ugyanaz a sugárzó bizalom és hűség kinyomata az arcokon, ugyanaz a „csak veled!“-elragadtatás a szemekben. Derűs képek, a történelem árnyékából; s a figyelmes szemlélő sem észlelhet másféle kifejezést e képeken, mint a hűség, az odaadás és elragadtatás belső tüzeinek kisugárzását. Stalin arca különösen nyílt és bizalomkeltő. Egészen biztos, hogy olyan ember, aki egyszerű és nyugodt pillantással szemébe néz mindenkinek. Ezzel a pillantással bámult éveken át Trockijra. Ezzel a pillantással mérgette Szirovjevet. Ezzel az apai, emberi nézéssel, a szemekben felcsillanó öröm sugarával bámul az idézett képen Vorosilovra. Ezzel a pillantással bámul a derűs képekről egész Oroszországra, 170 millió emberre. Micsoda összhang! Olyan, mint egy apa, ha éppen nem akasztat.

Senki nem tud ma biztosat Oroszországról. Lehet, hogy a hírek tulzolták, Vorosilov és a hadsereg alkalmitag kibékülnek Stalinnal és a GPU terrorcsapataival, egy időre megint szent a béke s látnatunk majd a nemzetközi képeslapokban derűs fényképeket, amelyeken Stalin és Vorosilov édes, meghitt kettesben összemosolyognak a fehér asztal fölött. De lehet, hogy Stalin győz és akkor Vorosilovra holnap a GPU hóhérai mosolyognak. S lehet az, hogy győz a katonai párt és Vorosilov — szerelem ide, szerelem oda — ugyanolyan szembenézős, nyílt és őszinte elszántsággal végezteti ki Stalint, mint akasztaná őt az atyai barát, ha tehetné. Az emberek elmúlnak, a fényképek megmaradnak.

A tárgyilagosság kedvéért ismerjük el, hogy az elmúlt évtizedek fényképanyagából tanulságos nemzetközi gyűjteményt lehetne albumba ragasztani; olyan fényképek gyűjteményét, melyeken a kor prominensei, akik később férfiasan kivégeztették egymást, előbb barátságosan ölelgetnek. A fénykép egészen új kelléke a történetírásnak. Lehet csálni vele, mint mindennel, amit egy zseni feltalál s aztán a politika kisajátít; de lehet bizonyítani vele, inkább és jobban, mint szóval és írással.

(MÁRAI SÁNDOR)

SELECT: 5. 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor  
TELEFON: 2-84.

**Kifélti menetelés**

Warner Baxter, Fredric March, June Lang,  
Lionel Barrymore, Gregory Ratoff.

*Mindennapi széklet*  
nem elegendő, annak  
alaposnak is kell lennie!

A forgalomban levő számtalan hashajtó közül csak igen kevés tölti be teljesen hivatását. A hashajtónak nem szabad drasztikus hatásnak lennie, hanem hatását progresszíve, fokról-fokra kell kifejtetnie. A „Leopills“ tökéletesen megfelel ennek a követelménynek. Minthogy teljesen speciális módszerrel készül, e pillulák úgy jövednek fel, hogy érintkezésbe jutnak a bélel majdnem teljes hosszában. Ezzel megakadályozzák a violens ürülést, egyidejűleg azonban fájdalommentes és elegendő székletet biztosítanak és az álmot egyáltalán nem zavarják. Kizárólag növényi anyagokból készül.  
D o b o z o k 30.— és 80.— leírt minden  
gyógyszertárban és drogeriában kaphatók.

**LEOPILLS**

## A királyi udvarnagyi hivatal levele Arad-város vezetőségéhez

— Egy arad-i vak cukorkaárus felségolyamodványának története —  
Dr. Cotioiu Romulus megtette a szükséges intézkedéseket

Arad-város vezetősége legutóbbi ülésén a királyi udvarnagyi hivatal közbenjárásának eredményeképpen és annak utasítása alapján hozott határozatot. Ennek a határozatnak előzményei a következők:

Vitan Emanuel vak ember, aki születése óta világtalan, hetekkel ezelőtt azzal a kéréssel fordult a város vezetőségéhez, adjon számára díjmentesen megfelelő helyet a villamos vasut állomása mellett, hogy ott cukorkát árulhasson. A kérés ekkor tanulmány tárgyává tették és megállapították, hogy a kért helyet egyedárusítási joggal a város bérbeadta egy albán cukorka-kereskedőnek és ezért nem bocsáthatja Vitan Emanuel rendelkezésére.

Vitan nem nyugodott meg ebben a határozatban és megjelent Vulpe Iosif helyettes átmeneti-bizottsági elnöknel, aki megértéssel

hallgatta meg panaszát és szóvátette az interim-bizottság tagjai előtt, hogy segíteni kell a vak emberen, aki valóban csak oly módon tudja megkeresni kenyerét, ha megfelelő forgalmu helyet kap, ahol cukorkát árulhat.

Időközben Vitan levelet intézett II. Carol királyhoz, akinek elpanaszolta helyzetét és Segítségét kérte. Erre a panaszos levélre a válasz a királyi udvarnagyi hivattól Arad-város vezetőségéhez érkezett meg. Az udvarnagyi hivatal utasítja a város vezetőségét, hogy vegye ujból tárgyalás alá Vitan ügyét és intézze azt el kielégítő módon.

Ennek az utasításnak alapján Cotioiu Romulus dr. átmeneti-bizottsági elnök megbizta Sporea Ioan dr. bizottsági tagot és Sperneac Ioan közigazgatási tanácsost, hogy keressenek az árusítás céljának megfelelő helyet Vitan részére és az elintézés módjáról tegyenek jelentést a város vezetőségének.

## Goga dönt a pártja arad-i tagozatának vezetőségi kérdésében

— Moldovan Silvius dr. nyilatkozata lemondásának okairól —

Lapunk keddi számában megírtuk, hogy dr. Moldovan Silvius, a nemzeti-keresztény-párt arad-i tagozatának elnöke lemondott és a tagozat elnökségét ideiglenesen maga Goga Octavian pártelnök veszi át. A közemény szerint elhatározták a tagozat ujjaszervezését, amelynek munkájával Athanasiade-Cuza ügyvédet és Costache központi kiküldöttet bízták meg.

Dr. Moldovan Silvius, a párttagozat elnöke lemondásával kapcsolatosan ma a következő érdekes nyilatkozatot tette az Arad-i Közlöny munkatársa előtt:

— A lemondásommal kapcsolatosan elterjedt hírek egyrésze téves. Igaz az, hogy lemondásom után értesítés jött Bucuresti-ből Leon Scridon képviselőtől a pártszervezet itteni titkárához, dr. Popovici Nicolae tanárhoz, hogy meg fog jelenni Arad-on és érintkezésbe fog lépni a pártszervezet vezetőivel, hogy megállapítsa, miképpen történjék az ujjaszervezés és hogy esetleg előkészítse a ta-

lajt a Goga pártvezér által leendő szervezési munkálatok kezdeményezéséhez. Scridon képviselő meg is érkezett és külön értekezletet tartott a volt Goga-párt arad-i vezetőivel és külön a volt Cuza-párt arad-i képviselőivel. Az együttműködés amiatt akadt meg, a Goga-párt képviselői kereken kije'entették, hogy Athanasiade ügyvéd ural, miután ő mult év március havában bejelentette kilépését a pártból, nem hajlandók együttműködni. Minden ügyekezett Scridon képviselő részéről, hogy az ellentéteket elsimítsa és az Athanasiade ügyvéddel való együttműködést lehetségessé tegye, eredménytelen maradt. A volt Goga-párt régi tagjai és a fiatal generáció képviselői (fiatal ügyvédek és ügyvédjelöltek stb.) teljes szolidaritást vállaltak velem. Erről szabályszerű jegyzőkönyv lett felvéve, amelynek egyik példányát Scridon képviselő magával vitte Bucuresti-be, hogy a történekről Goga pártelnöknek je'entést tegyen. Az arad-i szervezet nyugodtan várja a fejleményeket és a Goga által hozandó határozatot.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor.

Telefon: 2-84.

**A nagybácsi rendet csinál!**

Enekes, táncos vigjáték.

LIANE HAID,

HERMANN THIMIG,

HANS MOSER

Kisérő műsor: „A vidám lársaság“ az Olimpián

Kétnyelvű felirattal.

## HIREK

## Borzalmak éjszakája

## a marseillei expresszen

Párisból jelentik: Valóban a borzalmak éjszakája játszódott le tegnap éjszaka a Páris—Marseille expresszen. A vonat este 11.30 órakor indult ki a pályaudvarról és Lyont is érinti. Az éjszakai vonaton meglehetősen kevés utas utazik. Az egyik fülkében óriási termetű arab ült, vele szemben Luigi olasz állampolgár utazott. Az arab minden ok nélkül rávetette magát az olaszra, hatalmas görbe késével összevissza szurkálta. Innen egy másik fülkébe ment át, ahol utas is utazott: az egyik Dormand Begey francia állampolgár és Corte ugyancsak francia állampolgár. A hatalmas testalkatú ember mindkettőt összeszurkálta.

A segélykérésre a vonat személyzete is megérkezett. Az egyik kalauz állon boxolta az arabot, de a hatalmas ütés mit sem használt, az arab a kalauzt is leszúrta. Közben a vonat befordult a Vienna állomásra, az arab leugrott a kocsi-ról és eltűnt az éjszakában.

A négy súlyosan sebesült embert a viennai kórházba szállították, életbenmaradásukhoz kevés a remény, a csendőrség azonnal megkezdte az arab üldözését. Az állomás közelébe van egy hatalmas alagút, az arab odamenekült be s még mielőtt a csendőrök behatoltak volna az alagútba, a szembe jövő expressz darabokra szakította az arabot.

Megállapították, hogy Mohamed Budud, Algiréből Párisba származott ember a gyilkos, családja Párisban él. Pár héttel ezelőtt az elméből jelek mutatkoztak rajta, megszökött családja köréből és azóta Páris környékén bujkált. Az összeszurkált négy ember állapota nagyon súlyos, életbenmaradásukhoz alig van remény.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése: Változó felhőzet, gyöngye déli szél és a hőmérséklet állandósulása várható. Az ország nyugati részén eső.

— Elutazott Florenzből Mihai nagyvajda. Florenzből jelentik: (Rador). Mihai nagyvajda tegnap este utazott el Florenzből Bucuresti-be.

— Bibescu herceg Egyiptomban. Kairóból jelentik: Geoge Valentin Bibescu, a nemzetközi légi szövétség elnöke Heliopolisba érkezett, ahol részt vesz a nagy egyiptomi repülőmeetingen.

— A BEVONULÁS ÁPRILIS 15-ÉN, A SOROZÁS MÁRCIUS 1-ÉN KEZDŐDIK. Bucuresti: Az 1938. éviolyambeli ifjak sorozása 1937. március 1-én kezdődik. Természetesen a részletes tájékoztatást kellő időben közli majd a Cercul de Recrutare. Az 1937-es éviolyambeli ifjak bevonulása most már biztos, hogy április 15-én kezdődik meg az összes fegyvernemek részére.

— Légvédelmi gyakorlatok — a Vatikán felett. Rómából jelentik: Az olasz fővárosban a legközelebbi napokban nagyarányú légvédelmi gyakorlatokat fognak tartani. Ma közzétették a polgári lakosságra vonatkozó rendszabályokat, amelyeket megküldtek a Vatikánvárosnak is, hogy szintén alkalmazza azokat.

— A magyar labdarugó-szövetség Meisl Hugó temetésén. Budapestről jelentik: A magyar labdarugó-szövetség elhatározta, hogy küldöttségileg vesz részt Meisl Hugó vasárnapi temetésén és koszorút helyez a ravatalára. Az elnökség elhatározta, hogy a szövetséget a temetésen Usetty Béla elnök, Fischer Mór alelnök és Kenyeres Árpád főtájtár fogja képviselni.

— Büntetések a nemzeti munkavédelmi törvény áthágása miatt. Bucuresti-ből jelentik: A nemzeti munka védelméről szóló törvényt ellenőrző bizottság tegnap tartotta utolsó ülését Pop Valer iparügyi miniszter elnökletével, aki közölte a végleges utasításokat a bizottság tagjaival a törvény szigorú alkalmazásával kapcsolatban. Egyben az alábbi iparvállalatokat pénzbírsággal sújtották, mert nem tettek eleget a rendelkezéseknek: Distribuția petrolului r.-t. 750 ezer lei, Magyar Folyam- és Tengerhajózási r.-t. 100 ezer lei, Bayerischer Lloyd 100 ezer lei, Gözhajózási Társaság 100 ezer lei és még két galati-i hajózási társaság 30—30 ezer lei. Megvonták az iparpártolási előnyöket a Micara bucuresti-i textilgyártól, Adesgo harisnyagyár Bucuresti-i és a „Balcan” bucuresti-i kötőszövőgyártól.

— Árvíz alatt a calaras-i hajóállomás. Bucuresti-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága közölte, hogy a calaras-i kikötőállomás összes vonalát víz alá kerültek. A víz magassága itt 15 centiméter.

— Féláru utazási kedvezmény Clujra. A Cluj-on megrendezett tavaszi vetőmagkiállítás alkalmából a CFR 50 százalékos utazási kedvezményt engedélyezett. A Mezőgazdasági kiállításra szóló 50 százalékos kedvezmény február 21—27-ig tart.

— Magyarpartii új vezetőség az oráštie-i tagozat élén. Február 14-én folyt le a Magyar Párt oráštie-i tagozatának tisztújító közgyűlése, a helybeli magyarság nagy érdeklődése mellett. Az érdeklődésre mutat, hogy a közgyűlés színhelyén szolgálo kaszinó helyiségében megjelent az oráštie-i magyar társadalomnak háromnegyed része. A közgyűlésen a múlt év október havában lemondott régi vezetőséget választották meg újra, elismerésül eredményes munkásságukkal szemben. A vezetőség a következő: Elnök: dr. Székely Ferenc ügyvéd. Ügyvezető alelnök: Szöllösy János, volt rendőrkapitány, vállalkozó. Alelnökök: Kristo Xaver római katolikus és Szabó Zoltán református lelkészek. Titkár: Bede Sándor, kereskedő. Jegyzők: Nagy Gyula és Fülöp Béla. Pénztáros: Kiss József. Ezenkívül még 12 tagból álló intézőbizottságot választottak. A választás kihirdetése után Faragó Endre ideiglenes elnök átadta helyét dr. Székely Ferencnek, aki lelkes éljenzéstől kísérve tett ígéretet arra, hogy továbbra is nagy lelkiismeretességgel látja el nehéz és felelősségteljes tisztjét.

## Civilizáció, oh!

A „Giornale d'Italia” írja:

„A ravasz ügynök csodaszerekkel házal Abesszinia rengetegeiben. Egy helyen maga köré gyűlti a falu lakosságát és szónokolni kezd:

— Nézzetek rám emberek! Ennek a csodaszerek köszönhetem, hogy már 260 éves vagyok, de még mindig fiatalnak és egészségesnek érzem magamat!

A négerök odavannak az ámulattól. Az egyik mégis kételkedni kezd és odafordul az ügynök segítségéhez:

— Csakugyan ilyen idős már a gazdád?

— Egész pontosan nem tudom megmondani — feleli a segéd — mert én csak 120 éve vagyok vele”.

— Pénteken szállítják át az ügyészségre a Csermák-házaspárt. Az arad-i állambiztonsági hivatal csütörtökön befejezte a kihallgatásokat a 3 milliós családi bűnygyben s megkezdte az ügyészséghez szóló terjedelmes jelentésének összeállítását. Egész napon át dolgoztak a jelentésen és pénteken délelőtt már átszállítják az arad-i ügyészségre a Csermák-házaspárt. Lehetséges, hogy a házaspár ügye még a pénteki nap folyamán az arad-i törvényszék vádtanácsához kerül.

— Betörök a borbélyüzletben. Az éjszaka folyamán betörték Gyura Antal arad-i borbélymester üzletébe. A betörök feltörték az üzlet redőnyét, majd felfeszítették a bolt ajtaját és összeszedték az üzletben található gépeket és egyéb értékes holmikat. A kár körülbelül 2—3 ezer leit tesz ki. A nyomozás folyik a tettesek kézrekerítésére.

## Ujtajta párbai



I. segéd a II. segédhez: ... Mit tehettünk volna egyebet...? Golyóváltásban állapodtunk meg, 25 méterről, de pisztoly nem volt; így hát ugyanazt csinálják — köny. nyű olasz kardokkal, végkimerülésig...

## TÖRJE A FEJÉT!

## 44.) Építészek

Egy excentrikusnak látszó pályázati felhívás a következőképpen hangzott:

Építendő egy szabályszerű köralapra, háromemeletes ház 9—9 ablakkal, melyek szimmetrikusan vannak elhelyezve köröskörül. Valamennyi ablaknak dél felé kell néznie.

Megoldható-e a feladat?

Megoldás az Arad-i Közlöny február hó 23-i számában.

???

## „Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

42.) ESK ESŐ: Egyformán áztak át.

— Házasság. Dr. Radó Miklós (Ineu—Arad) Lichtenstein Magda (Ineu) február 21-én délután fél 3 órakor az ineu-i izr. templomban házasságot kötnek. (Minden külön értesítés helyett).

— Felmentettek egy megvádolt tárnova-i gazdát. Pauesti Nicolae szenátor és ügyvéd bűnvádi feljelentést tett Farcas Gavrilă és Suba Gheorghe ellen hamisítás és sikkasztás címén. Feljelentésben előadta, hogy megbízást adott a két tárnova-i gazdának, hogy az agrárügyekben végzett munkálataiért ottani klienseitől 122.000 leit inkasszálnak be, a pénz egy részét azonban hamisított nyugtákkal vették fel és elsikkasztották. A kár 12.700 lei volt. A mai tárgyaláson a feljelentő ügyvéd közölte, hogy Suba ellen visszavonja a pert. Több tanu kihallgatása után a bíróság úgy találta, hogy a vádlott és feljelentő között elszámolási viszony áll fenn, amely polgári per útján rendezhető és ezért felmentette Farcast.

## Halálos horfy

Egerből jelentik: Besenyőtelek községben Molnár Dezső 65 éves mezőőr a szövetségi kocsmában fogadott társaságával, hogy egyhajtásra megiszik egy liter bort. Valóban meg is itta a bort, de egy negyedóra múlva holtan bukott le a székről. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy halálát alkoholmérgezés következtében előállott szívbénulás okozta.

— Ellopták a kabátját. Nicoara Simon arad-i lakos feljelentést tett az arad-i rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az egyik gyárvállalat munkatereiből ellopták kabátját, amelyben 1000 lei is volt. A nyomozás megindult.

## MEGNYILT a PETROVICI

oradea-i

716

cukorka és csokoládé gyár  
arad-i fiók üzlete Str. Metianu No. 1.  
Kiváló jó minőségű triss bonbonok  
állanak a m. t. vevők rendelkezésére

— A munkanélkülieket segélyző hivatal felhívja a munkanélkülieket, hogy péntektől kezdve jelentkezzenek a munkanélküli segély átvétele végett.

— A házlezred zenekarának bálja. Szombaton, február 20-án este 10 órai kezdettel a Cercul Militar helyiségében rendezik a házlezred zenekara idei bálját. Az estély iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg és így minden valószínűség szerint kitűnően fog sikerülni. A belépőjegy ára 50 lei.

— Prostatatúltengésnél és hólyagtágulásnál, amikor igen fontos, hogy a betegnek erőlködés nélkül mindennap könnyű bélürülése legyen, akkor reggelként éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz a lehető legjobb szolgálatot teszi. Az orvosok ajánlják.

— Két kerékpárlapást jelentettek ma délelőtt az arad-i rendőrségnek. Strauszburger Márton Cuza Voda-ucca 11. szám alatti lakos 1678. számú, 3000 leit érő kerékpárját és Mladin Petru General Doda-ucca 2. szám alatti lakos 3002. számú, 4000 leit érő kerékpárját lopták el.



Fogyasszon  
**MALAGA-VINIGGI-t**  
mert felülmúlhatatlan

## A demokrata ügyvédek

az ál-nacionalizmus ellen

Bucuresti-ből jelentik: A demokrata ügyvédek csoportja ma röpiratot bocsátott ki, amelyben rámutat arra, hogy a valahista ügyvédek egyesületének tagjaiból alakult csoportok járják végig a törvényszéki tárgyalótermeket és kikergetik azokat az ügyvédek, akik nem tagjai az egyesületnek. A demokrata ügyvédek csoportja tiltakozik a terrorcselekedetek ellen és azoknak az ügyvédeknek a szolidaritására apellál, akik számára közömbös az etnikai, vagy politikai meggyőződési különbség. A csoport energikus akció megszervezését sürgeti, amely véget vessen azzal a törvénytelenségek láncolatával, amelyet egy az igazi nacionalizmussal semmiéle közösségben nem álló politikai csoport követ el. Ez a csoport sem az igazi nacionalizmus, sem a foglalkozási érdekközösség alapján nem áll, hanem ellenkezőleg a hitlerista revizionista talajon izgatja a közvéleményt.

## Egyévi börtönt kapott

Arad-on egy oradea-i tolvaj, míg ismeretlen helyre tűnt társát két évre ítélték

Az arad-i törvényszék első szekciójának Seracu—Berov-tanácsa ma foglalkozott a tartóztatásban levő Silbermann Adolf oradea-i lakos ügyével, aki egy — azóta ismeretlen helyre tűnt — Markovits Jakab nevű társával sorozatos lopásokat követett el Arad-on. Az elmúlt év októberében Silbermann sikertelenül tartóztatni, míg társa megszökött. Az ügyet ma tárgyalta a bíróság és a tolvaj beismerő vallomást tett. A törvényszék ezt enyhítő körülményként alkalmazta és Silbermann egy évi börtönre ítélte, míg megszökött társát két évi börtönre ítélte.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.34 és háromnegyed, London 21.46, Newyork 438.50, Milánó 23.10, Amsterdam 239.60, Berlin 1776.40, Prága 15.28, Varsó 82.95.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 501.50 (692.07) dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.50 (76.59), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csehkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dínár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.25 (32.02).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.70—8.80, angol font 915—920, dollár 182—185, holland forint 94—95, német márka 39—41, csehkorona 60.0—6.10, zloty 29—30, pengő 32—32.50, osztrák schilling 32—32.50, dínár 3.70—3.80, svájci frank 42—43.

— Nem ad utazási devizát a Banca Nationala. Bucuresti-ben élénken foglalkoztatja a bankokat az a körülmény, hogy a Banca Nationala nem utal ki devizákat egy ideje olyan esetekben, amikor azokat magánfelek kéri utazás céljaira, annak ellenére, hogy a külkereskedelmi igazgatóság illetékes bizottsága az igénylést már jóváhagyta. A pénzügyetkek elhatározták, hogy közbenjárnak a devizák folyósítása érdekében a Jegybanknál.

100 kg. száraz, fűrészelt bükkhasáb  
**tüzifa** Lei 48.—  
„Phönix“ Deposit de Lemne  
Bulv. Reg. Ferdinand 61. (Hartmann-telepen)  
Telefon 738.

— Jutalom a biciklitolvaj nyomravezetőjének. Csütörtök este a Fischer Eliz-palota udvaráról ellopák a 12.010. számú biciklit, amelynek gyári száma 1.359.603. Nyomravezetőnek a tulajdonos magas jutalmat ad. Cim Königstorfer-cukrászda.

— MA az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Catedrală,  
OMESCU, Boulevard Regina Maria,  
KESZTENBALM, Str. Gâmba Birta.

— Arad-i származású költőnk újabb sikere Budapesten. A Budapesten megjelenő „Délibáb” című színházi hetilap dalszöveg-pályázatot írt ki és a pályázatnak határideje a napokban járt le. A zsüri döntésének érdekes arad-i vonatkozása van, amennyiben a második díjat az arad-i Fáskertiné Balla Böske író nyerte meg, „Kisasszony, a szív ma nem divat” című tangó-szöveg pályázattal. Érdekes, hogy a szöveg annyira megtetszett a zsüriben helyetfoglaló Hetényi Heidelberg Albert ismert zeneszerzőnek, hogy nyomban megzenésítette és a tangó ma a legnagyobb sikerek egyike Budapesten. Fáskertiné Balla Böske most egymásután kapja a megbízásokat az ismert zeneszerzőktől dalszövegekre.

— A „Crisana” sportegyesület a perneava-i Casa Nationala-ban a most bevonuló fiatalok részére szombaton este bálát rendez, amelyen elsőrangú zene, kitűnő büffé áll a megjelentek rendelkezésére. A belépőjegy 20 lei.

— Turisztika. Az SCA Czárán osztálya vasárnap kirándulást rendez. Indulás 8 órakor a vilányossal. Az utvonat megválasztását a vezető tartotta fenn magának. Vezető: Timkó Ernő. A kirándulás csak kedvező idő esetén lesz megtartva.

## A PAPUCS

Kedves történet járja be a világsajtót. Edward királyról van benne szó és egy Bárkányi László nevű szegedi papucskészítőről, aki pár hónappal ezelőtt remekbekerült, szattyánbőr topánkát küldött ajándékba a volt királynak.

Hónapok multak el és nagy viharok zajlottak le, amíg végre a napokban megérkezett Szegedre a válasz, melyben az exkirály szíves hangon köszöni meg Bárkányi urnak megemlékezését — viszonozásul meleg üdvözlét és 100 fonttól szóvaló pénzesutalványát küldi.

A papucsot egyelőre félretesz a május 1. napszélére, amikor Dalmát tengerparti villájában, mint megváltozott uralmi-helyzetének szimbólumát akasztja menyezetes ágya fölé.

— Emésztési kiütések a bőrön rendszerint hamar elmúlnak, ha bélműködésünket reggelenként éhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel elrendezzük. Az orvosok ajánlják.

## A Hakoah jubileumi diszközgyűlése

A Hakoah-Sportegyesület vasárnap délelőtt tartja meg rendezévi közgyűlést a Zsidó Nemzeti Szövetség helyiségében (Piața Avram Iancu 16. II. emelet). A Hakoah ezévi közgyűlése jubileumi jelleggel bír, miután az egyesület ezévből ünnepi meg tennállásának 15 éves évfordulóját. Az arad-i zsidóság köréből újabb értékes elemek kapcsolódnak bele az egyesület életébe és fogják biztosítani a Hakoah jövőjét. A jubileumi évben a Hakoah főként torna-, uszó- és vívósakosztály révén kíván nagyszabású sportünnepségeket rendezni. A jubileumi diszközgyűlésen az egyesület tagjai valószínűleg teljes számban meg fognak jelenni, hogy ezáltal is ünnepélyesebbé, impozánsabbá tegyék az egyesület jubileumát.

## Börtönbüntetéssel végződött az utlevélhez megszerzett adóbizonylat ügye

Ki húzta át a bizonyítványban a „sofia” szót?

Érdekes ügyet tárgyalt ma az arad-i törvényszék első szekciójának Seracu—Berov-tanácsa. Vádoltként Kelemen Márton, az arad-i színház volt alkalmazottja szerepelt, akit közokirathamissal vádoltak. Az előzményekhez tartozik, hogy Kelemen megjelent az arad-i első kerületi adóhivatalban, ahol adóbizonyítványt kért a színház egyik vezető tagja számára, utlevél szerzése céljából. Az adóhivatalban Suciu adófőnök közölte, hogy nem adhat ki az illetőnek bizonyítványt, mert adótartozása van. A színházi alkalmazott ekkor az illető felesége számára kért bizonyítványt, amit a beadott külön kérvényre rendben ki is adtak. Kelemen a bizonyítványt benyújtotta az arad-i rendőrséghez, ahol észrevették, hogy

## A náthaláz repülőgép útján való terjesztése?

Nemrégiben az a hír járta be a külföldi sajtót, hogy egy Angliába érkezett repülőgép utasai behurcolták a náthaláz és a bacillusok terjedése folytán, hihetetlenül rövid idő alatt, a fél város megtörtözött. Ma azt olvashatjuk, hogy a „spanyolnátha” már régen általános betegség és az összes országokban elterjedt. Mindenütt, ahol sok ember van együtt: irodában, iskolában, miniszteriumokban, színházban, moziban, villamoson, autobuszon stb. — nagyon nagy a fertőzés veszélye. Védekezzen tehát idejében: használja naponta többször a világhírű Dr. WANDER-féle ANACOT-pasztillákat. ANACOT fertőtleníti a szájüreget és a garatot, íze kellemes és kényelmesen zsebben hordható. Nem zavarja foglalkozását, mint a szájöblögetővíz.

Egy tubus Dr. WANDER-féle ANACOT ára 45.— Lei.

Kapható: gyógyszertárakban és drogériákban.

## Az automata-telefon

új előfizetői Arad-on

A telefontársaság arad-i képviselői naponként tömegesen kapják a kérvényeket az új automata-telefon bevezetésére és a társaság alkalmazottai alig győzik az új készülékek kihordását.

A mai napon a következők kérték az automata-telefon bevezetését: Sebők Márton, Molnár István, Böhrer-cég, Cosmos-cég, Janka Jenő gyógyszerár, Piso Ioan erdőtanácsos, Funkelstein, Veres László, Altmann Ede, Arad-i erdőigazgatóság, Schwarcz Ármin, Róth Mór, Kádár Aladár, Fischel József, Klugtestvérek, Eisle József, Schwarcz Mihály, Gartenberg Róza, Szenes Henrik, Lengyel Béla, Markovits Aladár, dr. Marcuș Mihai, dr. Rozvan E., dr. Lazar Aurel, dr. Moga Romulus, dr. Wiesel, dr. Weisz Pál, dr. Noveanu Vasile, dr. Weil Károly. A lakásba a következők kérték telefont: Kerpel Izsó, Kain Imre, dr. Szalai Vilmos, Szentgyörgyi Emil és Birnfeld Simion. Az előfizetők már szerepelni fognak a telefontársaság által kiadott új könyvben, amely az automata-számokat tartalmazza.

Nr. 630—1936.

PUBLICATIUNE.

Primăria comunei Conop vinde la licitație publică, cu oferte inchise, in ziua de 5 Martie 1937, ora 11 circa 800 metri cubici lemne de teiu, cu prețul de strigare 200 lei per metru cubic ab padure. Distanța dela padure—Gara CFR Conop este circa 6 km. Garanția provizorie este de 10 % și se va înainta odata cu oferta. In caz de nereușire a doua licitație se va ținea la 20 Martie 1937. Condițiunile de licitație se pot vedea in orele oficiouse la primarie.

Conop, la 10 Februarie 1937.

968

Primăria

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Az UGIR tiltakozó emlékirata a repülőbélyeg-ellenőrök tulbuzgósága miatt

„Egyszerű feltevések alapján is bírságot vetettek ki” — panaszolja az emlékirat

A gyáriparosok szövetsége, az UGIR az utóbbi időben ismételt panaszokat kapott tagjai részéről amiatt, hogy a nemzeti légügyi alap; illetve a légügyi minisztérium ellenőrző szervei túlságosan szigorúan és gyakran a miniszteri utasításokkal ellentétben végzik közelességüket. Előfordul például, hogy ezek a szervek valamely gyárnál egy fizetési kiutalást, vagy bármilyen iratot találnak, amely repülőbélyegköteles lenne és amelyről hiányzik a repülőbélyeg, nemcsak azt kérik, hogy a szóbanlévő irást bélyegezzék felül és nem elégednek meg az egyszerű pénzbírsággal, hanem — az irat sorszámát véve alapul — arra az álláspontra helyezkednek, hogy annyi okmány került ki felülbélyegezetlenül, amennyit a sorszám mutat. Ebből a felfogásból kiindulva, az egyszerű feltevés alapján, jegyzőkönyvet vesznek fel és bírságot rónak ki.

Megtörtént például az eset, hogy egy nyugta a 30 ezres sorszámot viselte. Az ellenőrző közeg ekkor harmincezer nyugtára szóló bélyegérték lefizetését követelte és ezenkívül büntetésképpen ennek az összegnek ötszörösét.

Tekintettel arra, hogy hasonló eset több városban is előfordult, elképzelhető, hogy mennyit tesz ki a kirótt bírságok összege. A gyárak különböző városbeli kereskedőkkel állnak összeköttetésben és ha több kereskedőnél megtalálják a gyárak felülbélyegezetlen nyugtáit, a gyáraknak minden városban — a fellebbezés beadása végett — ügyvédet kell

fogadniok és letétbe kell helyezniök a bírságképpen kirótt összeg 20 százalékát, ezáltal pedig nagy összegeket kénytelenek immobilizálni.

Ezeknek a panaszoknak az alapján az UGIR részletes emlékiratot készített és terjesztett elő a légügyi és tengerészeti miniszterhez. Az emlékirat rávilágít arra, hogy az ellenőrző szervek eljárása minden törvényes és logikai alapot nélkülöz.

— Közismert jogi elv — mondja az emlékirat — hogy pénzügyi kihágások esetében a kincstárnak kell kétségbevonhatatlan bizonyítékokkal szolgáltatnia, hogy a kihágás valóban megtörtént. Bélyegkihágás esetén pedig a bírság csak a tényleges megtájt iratokkal kapcsolatban róható ki, de semmiesetre sem feltevések és a nyugták sorszám alapján.

— A bírságolási jegyzőkönyvek özöne — fejti ki az emlékirat — talán nem kizárólag az ellenőrző szervek tulbuzgóságának tudható be, hanem annak a körülménynek, hogy az állam a kirótt bírságok egyharmadát juttatja az ellenőröknek. Ez a jutalom készteti arra az ellenőröket, hogy mesterségesen is kihágásokat fedezzenek fel a jutalom biztosítása végett.

Végül az UGIR emlékirata arra kéri a minisztériumot, hogy utasítsa alantas szerveit abban az irányban, hogy csak a ténylegesen megtalált és kellőképpen nem felülbélyegezett iratok esetében rójjanak ki bírságot és vegyenek fel kihágási jegyzőkönyvet.

## Nagyarányu élőállatbeviteli kontingenst biztosított számunkra Olaszország az új kereskedelmi szerződés értelmében

Fellendül az olasz gyarmatokra irányuló fűrészárú-kivitel — Kliringalapon történik Olaszországgal a kivitel és behozatal lebonyolítása

Két hónapig tartó tárgyalások után sikerült megkötni Olaszországgal az új kereskedelmi és fizetési egyezményt. Az új tárgyalásokat tudvalevőleg a szankciók következtében előállott zavaros helyzet tette szükségessé.

Tulajdonképpen a tanácskozások eredményeképpen három megálapodás jött létre. Az egyik a kereskedelmi egyezmény, amely a behozatali és kiviteli kvótákat állapítja meg, valamint a feltételeket, amelyek mellett az árucserre történik. A második a fizetési egyezmény. Ez a fizetések eszközlésének módját szabályozza, míg a harmadik pedig azt állapítja meg, hogy

**milyen módon likvidálják az 1936. június 15-től a szankciók megszüntetéséig keletkezett kereskedelmi adósságokat. Ezeknek összege 35 millió lírara emelkedik.**

Ennek az összegnek likvidálása gyorsan történik majd meg, mert közvetlenül a szankciók életbeléptetése előtt, valamint azok megszűnése után nagymennyiségű árut hoztunk be Olaszországból és ezek ellenértéke ebből az összegből nyer majd kiegyenlítést.

Az új kliring-egyezmény értelmében egyetlen számla (cont) létezik majd, anélkül, hogy — mint a régi szerződés érvénye idején — újabb számlákat lehetne nyitni.

**Az olasz lira árfolyama stabil, változatlan lesz és azt a Banca Nationala állapítja**

majd meg az olasz kliring-intézettel egyetértésben a világparitás alapján és ehhez még hozzáadnak 38 százalékot.

A hátralékos tartozások kiegyenlítése ugyancsak az új árfolyamon történik. De ezt az árfolyamot léptetik életbe ama kivitelek elszámolásánál is, amelyek még a gazdasági szankciók életbelépte előtt történtek.

A megálapodás értelmében a petroleum ellenértéke is kliring alapján lírában nyer kiegyenlítést. Ennek összege azonban évente nem haladhatja meg a 90 millió lírát. Ami az olasz hajók üzemi szükségletét szolgáló nyersolajat illeti, ezt ötven százalékban nemes devizákban, ötven százalékban pedig kliringalapon egyenlítik ki.

Az új kereskedelmi egyezmény megálapítja azokat a beviteli kvótákat is, amelyeket Olaszország számunkra engedélyez. A régebbi petroleum-kontingensen kívül az olasz kormány még a következő fontosabb beviteli kontingenseket biztosította:

**A fűrészárúnál három és fél millió lírás kontingenst engedélyezett az olasz kormány az Olaszországba és négy és fél millió lírás kontingenst az olasz gyarmatokra szállítandó árura vonatkozóan.**

Ami az élőállatkontingenst illeti, ez a következő: Kilenc millió líra értékű marha, egymillió hétszázötvenezer líra értékű sertés, ötszázezer líra értékű baromfi, 125 ezer

**Egy milliós  
Egy négyszázezres  
Egy százezres  
Négy hetvenezer**

és sok kisebb nagyobb nyereséget bizonyítja ismét a

**Goldschmidt Bank**

sorsjegyeinek hagyományos szerencséséjét!

977

lira értékű konzervált hus, 100 ezer líra értékű friss hus.

Ezzel szemben Olaszországból 350 millió lei értékben importálhatunk gyapotfonalat. Ezt a kontingenst azért szélesítették ki ennyire, mert azok az országok, ahonnan eddig gyapotfonalat importáltunk, megtiltották a gyapotfonal kivitelét.

A kiviteli és behozatali kvóták felülvizsgálása minden hat hónapban történik meg.

**»Kisantant-utlevél« lesz az új olcsó turisztikai utlevél**

Mint már jelentettük, nyáron, június 1-től október 1-ig turisztikai utlevelet léptetnek életbe, amelynek díja 250 lei lesz. Ez az utlevél kizárólag a kisantant-államokba való utazásra lesz érvényes. A turisztika propagálása érdekében egyébként megkönnyítik turisztikai egyesületek alakulását. Szeptemberben egyébként a kisantant turisztikai kiállítás rendezéséről Zágrábban.

## Új illetékek a repülésügy fejlesztésére

Felelemlik a számlabélyeg-illetéket

Bucuresti-ből jelentik: A pénzügyminisztériumhoz ma átirat érkezett a légügyi és tengerészeti minisztériumtól. Az átirat törvényjavaslatot tartalmaz újabb illetékek bevezetéséről. Ezek az illetékek a repülésügy céljait szolgálnak. A pénzügyminisztériumban azonnal tanulmányozás alá vették a javaslatot, annak megállapítása végett, hogy a benne foglalt új illetékek nem túl magasak-e és nem szükséges-e a javaslat módosítása. Egyébként ugyancsak Bucuresti-ből érkezett jelentés szerint a pénzügyminisztérium azzal a tervvel foglalkozik, hogy a számlabélyeg-illetéket 0.10 százalékról 0.20 százalékra emelje fel.

— Megkezdte működését a kereskedelemügyi minisztérium ellenőrző hivatala. Bucuresti-i jelentés szerint a kereskedelemügyi minisztérium ellenőrző hivatala dr. Corneliu Dobrota vezetése alatt megkezdte működését. Az új hivatal részletes jelentést kér a Kereskedelmi és Iparkamarától a körzetükbe tartozó egyes cégekről. Ezek a kimutatások tájékoztatásul szolgálnak, mert a hivatal más oldalról is információkat szerez a cégek technikai működéséről, fizetési képességéről, valamint arról, hogy miképpen alkalmazták a nemzeti munka védelméről szóló törvényt. A hivatalnak ugyanis felügyelői állanak rendelkezésére, akik a helyszínen eszközölnék majd vizsgálatokat. Azokat az importőröket, akikről megállapítást nyer, hogy nem felelnek meg a minisztérium által megszabott feltételeknek, azzal büntetik, hogy csökkentik, vagy teljesen felfüggesztik behozatali kvótájukat. Az ellenőrző hivatal határozata ellen fellebbezés nem nyújtható be. Ugyancsak táblázatot bocsájt a hivatal rendelkezésére a kontingentalási bizottság is. Az ellenőrző munkálatokat még az év első negyedében be akarják fejezni és — hír szerint — a második negyedében a behozatalt teljesen új alapokra fektetik.

**SANDU ALBU,  
RUSU IRINA és  
NICOARA SASU**

**hangversenye**

**február 21-én, vasárnap este 9-kor a Kulturpalotában**

Jegyek a Dieczana-nál kaphatók.



# Meghalt Striankoff,

## aki Európa legravaszabb csalását hajtotta végre

Drága pénzért megépített egy már meglevő alagutat

Londonból jelentik: London egyik külvárosában meghalt a napokban Maxim Striankoff. Ez a két sor így magában véve nem jelent semmit és az angol fővárosban is akkor kezdtek csupán érdeklődni iránta, amikor hátrahagyott okmányából és papirjaiból kiderült, hogy

Striankoff követte el a háború utáni idők egyik legszenzációsabb és legnagyobb csalását.

Striankoff épített egy óriási alagutat, de olyan körülmények között, amely páratlanul áll az építészeti történetében és azután eltűnt nyomtalanul egymillió csekkel.

### A nélkülözhetetlen alagut

A világháború Közép-Európában részint új államokat teremtett, részint egyes államok hatalmas mérvű megnagyobbodását eredményezte. Az egyik ilyen országnak, amely valaha Ausztriához tartozott, vasúthálózatra volt szüksége. A vasúti összeköttetés megteremtésének azonban egy hegyléc állott útjában. Amint Striankoff irataiból kiderült, ennek az országnak akkori kormányánál jelentkezett Maxim Striankoff, aki igazolta magát, hogy építész-mérnök és előterjesztette terveit egy alagut építésére az említett hegylécen át.

Fellépése és rábeszélőképesége sikert aratott. Estére a kormány tagjai maguk is hangoztatták az alagut nélkülözhetetlenségét.

### Mindent saját rezsiben

Megkezdődtek az előkészítő munkálatok és mérnököknek kellett Maxim Striankoff terveit a helyszínen megvizsgálni. Eltérő vélemények alakultak ki, mert az építésszek és a többi építész-mérnökök más nézetet voltak.

Striankoff azonban kiváló geológusok és tudós tanárok véleményét mellékelte terveivel, akik mind azt igazolták, hogy csak azon a helyen lehet megépíteni az alagutat, ahol Striankoff tervezte.

Ez azonban csak első sikere volt a misztikus Maxim Striankoffnak. Nemsokára kezébe kaparintotta az építés vezetését és az egész vállalkozást saját költségén akarta végrehajtani.

Nagy szenzáció volt ez, mivel milliókról volt szó. Őt nagy építészecg versenyzett, hogy rábizzák az építkezést. Számításait a legkisebb nyereségre építették fel,

de amikor a pályázatukat felülvizsgálták, kiderült, hogy Striankoff mindenkinél negyven százalékkal olcsóbb.

Senki sem tudta az olcsó ár titkát megmagyarázni.

### Hétéves „diszkrét” szerződés

A környék, ahol Striankoff az építkezést megkezdte, meglehetősen magányos volt. A vállalkozó aránylag kevés munkást szerződtetett és ezeknek eleinte nem volt más dolguk, mint óriási deszkatabort építeni.

Az egyik reggel azután megeskette Striankoff

## Hol fordíttassa okmányait?

### MITRA I. ALEXANDRU-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvényszéki jegyző, hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutányos díjazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9-1-ig.  
d. u. 3-7-ig.

valamennyit arra, hogy amit látnak, arról leghatározottabban hallgatnak és ennek ellenében mindegyikkel hétéves munkaszerződést kötött, azonfelül biztosította őket, hogy az alagutépítésnél egyiket sem éri baleset.

Időről-időre megjelentek különböző kormánybizottságok, amelyek megtekintették az építkezést. Ezek megállapíthatták, hogy az alagut építése jól halad előre.

A megmutatott rész azonban mindig két titokzatos deszkafal között volt látható.

Hét év múlva pontosan a meghatározott napon elkészült az alagut. A falak ragyogtak, a sínek csillogtak és a kormány kiküldötte képviselőjét, hogy beszentelje az alagutát, Maxim Striankoffnak pedig át kellett nyújtani egy érdemrendet és egy csekket. Senkinek nem tűnt fel, hogy Striankoff ragaszkodott ahhoz, hogy a csekket az Angol Bankhoz állítsák ki. Még ugyanaznap elutazott külföldre, ahol — amint mondta, — új építészeti módszereket akar tanulmányozni.

### A csoda „szenzációs” megoldása

A szóbanforgó ország fővárosában azonban nem nyugodtak az építészeti szakértők, akik se-hogy sem tudták megmagyarázni a titokzatos alagut-építést. Megkísérelték pénzzel és más módon megvesztegetni Striankoff munkásait és egy alkalommal, borközi állapotban, sikerült az egyik építészvezetőnek a nyelvét megoldani. Ez azután elárulta a nagy titkot.

Kiderült, hogy a világháború alatt az egykori osztrák-magyar hadsereg stratégiai okból alagutat épített a hegyen át.

Amikor innen elkérült a front, az alagutát betömtek. Striankoff annak idején tagja volt annak a katonai építőbizottságnak, amely az alagutát építette. „Pomosan” tudta tehát a betömött alagut helyét. Nem kellett mást csinálni, mint az alagut két nyílását ismét szabaddá tenni.

Amikor a hatóságok észbekaptak, már rég beváltotta csekkiét az Angol Bankban. Azután eltűnt valahol a világban és a napokban halt meg London egyik külvárosában.

## Bizonyítást rendelt el a törvényszék a Saguna-úton történt halálos autógázolás bűnpörében

Szembesítések a bíróság előtt — A védelem szerint az áldozat a halálos szerencsétlenség napján öngyilkosságot akart elkövetni

Nagy érdeklődés közepette kezdte meg csütörtökön az arad-i törvényszék első szekciójának Seracu—Berov-tanácsa az elmúlt év augusztusában az arad-i Saguna-ut sarkán történt halálos autógázolás bűnpörének tárgyalását. Az elmúlt év augusztus 4-ikén történt, hogy a város 842. számú teherautója, amelyet Hanga Gheorghe sofför vezetett, a Saguna-ut és Sincai-uca sarkán halálra-gázolta özv. Adamovics Maximné 74 éves öregasszonyt. Az ügyben levezették a bünygyi vizsgálatot és Hanga ellen gondatlanságból okozott emberölés címén emeltek vádat. Az ügy mai tárgyalásán a vádat Blănaru ügyész képviselte, míg a védelmet dr. Lepa Valer látta el.

Hanga kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy nem volt oka a szerencsétlenségnek. Többször tiúkölt, majd megpróbálta kikerülni az áldozatot, aki azonban összevissza futkosott az autó előtt, úgy hogy nem tudta elkerülni a beállott szerencsétlenséget. Több tanut hallgattak ki és a vallomások között alapos eltérések mutatkoztak. Két szemtanu — két nő — azt állította, hogy a sofför nem tiúkölt és láthatóan ittas volt, úgy hogy amikor leszállt a gépkocsiról, dülöngélt. Ezzel szemben két másik tanu szerint a sofför szabályszerűen haladt, tiúkölt, nem volt ittas és nem volt oka a történeteknek. A tanuk szembesítése alkalmával mindegyik kitartott vallomása mellett. A tanuk kihallgatása után meglepő



„Ami nincs  
benn a lexi-  
konban”

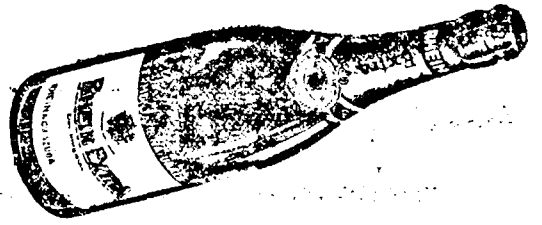
## Recept pezsgő-cocktail számára

A nyugati előkelő bálók, de különösen az amerikai összejöveletek nagy szenzációja a „Champaign-Cocktail”.

A RHEIN hás az amatőröknek rendelkezésére bocsátja a cocktail receptjét.

Egy pohár Rhein Extra pezsgőbe egy kocka cukrot teszünk és egy vagy két csepp auguszturát. Azután a pohárba teszünk egy alkoholban megterjesztett meggysemet és egy szelet narancsot. Minden pohár szélére egy darabka citromszeletet teszünk.

Mindenkinek egybehangzóan az a véleménye, hogy ez a cocktail kitünő. De az igazi szakértők a tiszta pezsgőt részesítik előnyben, főleg azonban a Rhein Extra pezsgőt.



fordulat történt, amennyiben dr. Lepa Valer védő újabb tanuk kihallgatását kérte. Így egy arad-i sofförét, akivel azt kívánta igazolni, hogy

az áldozat éppen a halálos szerencsétlenség napján öngyilkossági szándékból autója elé ugrott és csak a véletlen akadályozta meg, hogy el nem gázolta az öregasszonyt.

Egy másik tanuval azt akarta igazolni, hogy az áldozat rendszeresen alkoholt fogyasztott, míg egy szakértő kihallgatását kérte arról, hogy a város tulajdonát képező teherkocsi fékje nem működött rendesen. Tanukat jelentett be a család képviselője is, aki kártérítési igényt jelentett be és a bíróság rövid tanácskozás után helyt adott a kérelemnek, elrendelte a tanuk kihallgatását és a tárgyalás folytatását március 11-ikén folytatotta.

## Változást várnak a Blum-kormány összetételében

PÁRISBÓL jelentik: A délutáni sajtóban hírek terjedtek el arról, hogy a Leon BLUM-kormány ki akarta terjesztetni a többséget a jobboldal felé és emiatt változás várható a kormányban. Az esti órákban a kormány hivatalosan megcáfolta ezeket a híreket, de a lapok nem adnak hitelt és tudni vélik, hogy tényleg szó van a kormány némi átszervezéséről.

## Színház - Művészet

### Megnyílt az arad-i színház elővételi pénztára

Tömegesen viszik már a jegyeket a két első megnyitó előadásra

Impozáns az a nagyarányú érdeklődés, amely a hétfőn visszatérő arad-i színtársulat bemutakozását megelőzi. Ma délelőtt nyílt meg a magyar színtársulat elővételi pénztára és már az első napon tömegesen vitték el a jegyeket az első előadásokra. Az első napon, hétfőn este Erdélyi Mihály nagyszabású táncos revü operettje, a „Szabad a csók” kerül bemutatás előadásra, a színtársulat legjobb erőivel. A társulat lázas buzgalommal készül az arad-i bevonulásra és ez teljes visszhangra talál a város közönségének körében is, amit bizonyít az első napi nagyarányú jegyelővétel. A színház igazgatósága éppen a nagy érdeklődésre való tekintettel felkéri az A) bérlelőközönséget, hogy kivételesen vasárnap délig váltsák ki szelvényeikkel jegyeiket, egyébként, a jövőben úgy, mint a múltban, a premier napjának déli 12 órájáig válthatja ki a jegyeit. Csak a hétfői A)-bérletben színtársulat előadásra képez most az egyszerű kivételt, hogy a jegypénztár a nem-bérlelő közönséget is kielégítse. Ismételt felhívjuk a közönség figyelmét, hogy az elővételi pénztár naponta nyitva van délelőtt 10 órától déli 1 óráig és délután 4 órától este 7 óráig.

A színház igazgatósága valóban hálás darabot választott a második színiévd megkezdésére, amikor műsorára tűzte Erdélyi Mihály rendkívül szórakoztató és mulattató, látványos és melódiaiban gazdag operettjét, amelyben a legjobb erők: Trillap Ilonka, Gábor Mara, Varga Ilus, Lázár Hilda, Tarnai József, Kozma Hugó, Szendrei Misi, Lukács Ede, valamint az ujonnan bemutatkozó Derecskey Pál, a társulat új komikusa lépnek fel. Külön figyelemre tarthatnak számot Gábor Mara és Pető Sándor szenzációs tánclejtősei.

A jövő heti műsor egyébként a következő:

#### MŰSOR:

**HÉTFŐN, február 22-én este fél 9 órakor:** „Szabad a csók”. Nagy táncoperett-ujdonosság. A) bérletben.

**KEDDEN, február 23-án este fél 9 órakor:** „Szabad a csók”. Operett-ujdonosság, másodszor. A) bérletben.

**SZERDÁN, február 24-én este fél 9 órakor:** „Szabad a csók”. Operett-ujdonosság, harmadszor. Valamennyi szelvénybérlet érvényes!

**CSÜTÖRTÖKÖN, február 25-én délután 5 órakor** Bálint Anna első felléptével Molnár Ferenc nagyszerű vígjátéka: a „Nagy szerelem”. Mozihelyárral. Este: Román előadás.

**PÉNTEKEN, február 26-án este fél 9 órakor:** „Ártatlan a feleségem”. Táncos operett-ujdonosság. Itt először!

**SZOMBATON, február 27-én délután 5 órakor,** Gábor Mara felléptével: „Csavargó lány”. Nagy táncoperett, mozihelyárral. Este: Román előadás.

**VASÁRNAP, február 28-án délután 3 órakor:** „Csárdás”. Operett-ujdonosság. Trillap Ilonka felléptével. Mérsékelt helyárral. — Délután 6 órakor: „Szabad a csók”. Operett-ujdonosság. Este 9 órakor: „Ártatlan a feleségem”. Operett-ujdonosság, rendes helyárral.

### Schwarz Vera egyetlen vendégfellépése az arad-i színházban

A bécsi Staatsoper világszerte ünnepezték kolaratúrájának február 28-án, hazai turnéja során Arad-on is fellép a téli színházban. Évek hosszú sora óta az első alkalom, hogy az énekkultúrának ez a kiváló reprezentánsa ellátogasson Arad-ra, ahol minden bizonnyal csak szaporítani fogja világszerte szerzett sikereinek a számát. Schwarz Vera arad-i vendégszereplése kétségtelenül az idei koncertszezont kimagasló eseménye lesz. Varázslatos egyéniség, nagyszerű figurális adottság és a mindenképp felett álló impozáns hanganyag és hangkultúra olyan tüneményes művészi eseménnyé avatja Schwarz Vera minden egyes előadását, hogy akinek eddig már alkalmat volt élvezni művészetét, az bizonyára ott lesz február 28-án a színházban, aki pedig még nem élvezhette ezt a kolaratúr-fenomenont, az egészen bizonyosan nem fogja elmulasztani ezt a ritka lehetőséget. Jegyek 140 lejtől a téli színház előcsarnokának jobb oldali pénztáránál már előjegyezhetők.

## SPORT KÖZLÖNY

### A CAMT-AMEFA-mérkőzés

a vasárnapi futballműsor főeseménye. — Számos barátságos mérkőzést játszanak a csapatok

A vasárnapi futballprogram már jóval gazdagabb és változatosabb az eddiginél, már látszik, hogy mindössze egy hét választ el bennünket a tényleges szezonkezdéstől.

**Az érdeklődés homlokterében természetesen az AMEFA és a CAMT mérkőzés áll, amely vasárnap délután a Gloria-pályán kerül lebonyolításra.**

A CAMT igen nagy játékerőt képviselő csapat, amely bármely divíziós együttesnek komoly ellenfele. A tulajdonképpeni szezonkezdetet jelentő mérkőzés délután fél 4 órai kezdettel kerül lebonyolításra a Gloria sporttelepén és a meccs levezetésére a bírótisztület Pálfi Gyulát delegálta, kinek Marienut és Adamovici határ-

bírók fognak segédkezni.

Az érdekes és izgalmas mérkőzésen kívül több tréningjellegű, barátságos meccset bonyolítanak le a csapatok. Így az Astra-pályán délután 3 órai kezdettel a honi csapat a C) ligás Olimpiai PTT ellen meccsel. A Tricolor-pályán ugyancsak 3 órai kezdettel a Tricolor a Hakoahot látja vendégül, míg az Intelegerea a grădište-i sporttelepen a Transilvaniával mér össze erejét. Szó van arról is, hogy a CAA és a Titanus mérkőzzenek vasárnap, ez a meccs a CAA-pályán kerülne lebonyolításra. Valószínű még az is, hogy vasárnapig több más egyesület is megállapodik barátságos edzőmérkőzések lebonyolításában.

### Max Baer Európában

Minden ellenkező hírral szemben, Max Baer mégis komolyan hozzáfogott újra az ökölvíváshoz.

A szövetség tilalma ellenére, március közepén mérkőzik a legújabb csillaggal: Bob Pastorrall, aki legutóbb a legteljesebb erőfeszítésre kényszerítette Joe Louist és aki a szakértők szerint, Louison kívül, a földkerekség bármely ökölvívóját legyőzte volna azon a



mérkőzésen. Ha Max Baernek sikerül legyőznie Bob Pastort, újra a legelső között lesz. Ettől függetlenül, rövidesen Európába jön és Londonban, a koronázási ünnepségek keretében mérkőzik a brit nehézsúlyú bajnokkal, majd Peter Neusel, német boxolóval is. Aztán, rövid európai bemutatás portya után, visszamegy Amerikába, hogy könnyelműen elherdált világ-bajnokságát vissza szerezzé.

### Véglegesen meghatározták a kupafordulók terminusait

București. A Biroul Federal tegnapi ülésén több fontos határozatot hoztak, többek között véglegesen megállapították a kupamérkőzések időpontját. Ezek szerint a kupáért a következő dátumokon rendezik a mérkőzéseket: március 21, április 25, május 9, június 6 és június 20.

### A futballbírók akciója Vidák Ferencért

Arad. Vidák Ferenc volt futballbíró támogatására az arad-i futballbírók testülete dicséretreméltó módon jelentős összeget ajánlott fel. Vidák Ferenc ugyanis egy a háboruban szerzett betegsége következtében megvakult és a legkétségbeejtőbb helyzetbe került. Az arad-i futballbírók a legutóbb megtartott gyűlésükön úgy határoztak, hogy valamennyi játékvezető felajánlja az általa vezetett mérkőzés bíródíját Vidák Ferencnek. Így jelentős összeg fog összegyűlni. Az arad-i játékvezetők nemes cselekedete széles körökben váltott ki nagy elismerést.

### Vasárnap hitelesítik a pályákat

Az arad-i alkerületi sportszövetség pályahitelesítő bizottsága vasárnap fogja az arad-i futbaltérségeket hitelesíteni. Ajánlatos tehát, ha a pályatulajdonos egyesületek pályáik esetleges hiányosságait vasárnapig pótolják, nehogy a bizottság bajnoki mérkőzés megtartására a pályát alkalmatlannak minősítse.

### Az USA Resița-n vendégszerepel

Az arad-i elsőosztályú bajnokságban vezető kitűnő USA vasárnap Resița-ra rándul, ahol a kitűnő C) divíziós UDR-el mér össze erejét. Az USA máris igen jó formában van és bizonyára nemcsak komoly ellenfele lesz a Resița-i csapatnak, hanem respektábilis eredményt is fog elérni. Előreláthatólag a következő csapattal áll ki az USA a Resița-i meccsre: Tyukodi—Faragó I., Kossik—Gulyás II. (Linguran). Nagy Lajos, Faragó II.—Harnisch, Ökrös, Szinder II., Gulyás I., Nagy Sándor. A csapat vasárnap reggel utazik a mérkőzés színhelyére.

### O ABESSZINIÁBAN FELAVATTÁK AZ ELSŐ SPORTTELEPET.

Asmarában felavatták az első sporttelepet. Az olaszok építették és olyan modern berendezésű, hogy akármelyik európai város is megirigyelheti. Az olasz csapatok soraiból kikerült versenyzők és — már abesszin atléták is! — vettek részt a felavató versenyen, melyet számos olasz előkelőség és az ankonai herceg jelenlétében rendeztek meg.

O Az FC Rapid Ploesti-ben. Az FC Rapid csapata vasárnap Ploesti-ben játszik tréningmérkőzést és pedig az ottani Tricolor CFPV igen nagy játékerőt képviselő együttesével. A fővárosi csapat ezen az edzésen próbálja ki mindazokat a játékosokat, akik a bajnokságban számbajöhetnek és a ploesti-i mérkőzés után alakul ki az FC Rapidnak az a csapata, amely vasárnap egy hétre a Crișana ellen veszi fel a küzdelmet.

O Az „Intelegerea” közgyűlése. Az „Intelegerea” sportegyesület vasárnap, február 21-én délelőtt 10 órakor tartja meg rendes évi közgyűlését a grădište-i Dupák-féle vendéglőben. A klub vezetősége felkéri a tagokat, hogy teljes számban jelenjenek meg az ünnepélyes külsőségek között lebonyolításra kerülő közgyűlésen.

O A „Victoria” közgyűlése. A „Victoria” sportegyesület február 28-án tartja rendes évi közgyűlését az egyesület klubhelyiségében. A közgyűlés délelőtt 10 órakor kezdődik.

O A Tornaegyesület turista-osztálya vasárnap tartja ezidei első podgoria-i túráját. Találkozás vasárnap reggel fél 8 órakor a villamosállomáson. Utiránymegbeszélés az uton. Könnyű túra. Jelentéseink szerint a hegytetőn és az északi oldalakon jó hó van, így sítáplók hozhatók. Vendégeket szívesen látunk. Vezető Sándor István. Az 1937. évi teljes turakirások vezetői névsorával az egyesületi helyiségben megtekinthetők. Vasárnap 4—10 óráig táncos teadélután.

Junius 26-27:

**Bucuresti, Belgrad, Praga találkozója a cseh fővárosban**

Az atlétikai szövetség kedden este tartott ülésén megválasztották az elnöki tanácsot, amelynek elnöke I. Camărășescu lett. Ezután került sor az egyes kerületek tisztikarának megválasztására. A transilvania-i kerületek elnökei Banat: Velceanu Zeno, Barcaság: Moldovanu Iuliu, Bihor: Iliescu M., Someș: Hătegan professzor.

Az ülés nem hozott döntést a Balkán-olimpiai versenyek kérdésében, amelyet a február 23-iki ülésen fognak letárgyalni. A kisantant államok fővárosainak atlétikai viadalát Prágában rendezik meg június 26-án és 27-én.

Hardin, az olimpiai gátfutóbajnok szerződést írt alá Hollywoodban és rövidesen egy sportfilmben lép fel. A kitűnő atlétát ezzel természetesen profivá nyilvánítják.

17 éves és 198 cm-t ugrik! A bostoni verseny második napján a magasugrásra került sor. A 17 éves Byrnes 198 cm-es ugrásával legyőzte a berlini olimpiai bajnok Johnsonst.

**UJ KÖNYVEK**

Louis Bertrand: „Spanyolország története”. Küllyen kevésbé ismert a nagyközönség előtt Spanyolország története, éppen olyan drámai, izgalmas és fordulatos, mint az angol. Egy-egy alakja és fejezete tűzes csóvaként rémlik fel előttünk a sűrű spanyol éjszakából: Cid, H. Fülöp, Katholikus Izabella, az inkvizíció, a konviktáldorok kora, a zsidók kiűzése... Louis Bertrand: „Spanyolország története” című könyve pompás írói eszközökkel, mély történelmi szemlélettel, latin világgalossággal és délies színgazdagsággal tárja eléinket azt a roppant ezeréves színjátékot, ami a spanyol történelem. Az arab kalifátusok zűrzavaros korából átvezet a tündökölő spanyol renaissance-ba, Spanyolország világhatalmi helyzetének fénykorába és a hanyatlás korán át a XIX. század új zűrzavarába. Kinyomozza azokat az okokat, amelyek a mai bomláshoz és testvérháborúhoz vezettek és az érdekes függelék, amelyet Passuth László írt a könyvhöz, a napjainkban folyó véres háborút s vezetőit is pártatlan hűséggel mutatja be. Louis Bertrand: Spanyolország története az Athenaeum történelmi sorozatában jelent meg (Seignobos: A francia nemzet őszinte története. Adam: Amerika épsza. Platonov: Oroszország története. Goetz: A német nép története) egyenkint 350-450 oldalas, szép kiállítású vaskos kötetekben. Kötetei füze 122 lei, kötve, taxával kb. 158-178 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a teljes sorozat jegyzékét.

A szerelem iskolája. Magyar Elzevirek. Százötven éven át az Elzevir könyvnyomtató család állította elő a bibliofilok által még ma is igen keresett gyönyörű Elzevir-kiadványokat. A könyvnyomtatásnak ezek a gyönyörű mint a szép és tökéletes kiállítású könyvek remekel ismeretesek. A művészeti erőtöknek remekbe készült három kötete található ebben a kitűnő papírra nyomott és a klasszikus festőművészet színes képével díszített táblájú műben. A Magyar Elzevirek sorozatában jelent meg ez a három kötet, amely most összefoglalva egy vaskos kötetben található: Roboz Andor: „Az asszony és a szerelem. Régi francia szerelmes történetek”. F. Toussaint: „A gyönyörűségek kertje”. (Le Jardin des caresses) bevezette és fordította Mészöly Gedeon tanár. A harmadik pedig „Az erény története. A bíróság előtt. A szépirodalomban”, összeállította és fordította Végvári István. A vaskos kötet művészeti kiállítású és rendkívül izléeses kötések külön értéket jelent. A Magyar Elzevirek új bibliofil kiadványait a híres könyvnyomtató Elzevir-család emlékére nevezték el. Két kötet jelent meg eddig a Magyar Elzevirek sorozatában és pedig: „A szerelem iskolája” és a „Palkos történetek”. Pompás kötet, elsőrendű nyomdai kiállítás, érdekes aranyborítékban 198 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Rózsavölgyi-kiadványok teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:  
Dr. STAUBER JÁNOS felel.

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. szó 2 lei. Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

**LEVELEZÉS**

„TAVASZ” levelét kérem átvenni! „Március”. 976

**ALKALMAZÁS**

Villamosgép-gyár helyi képviselőt keres Arad részére. Ajánlatok „1937” jellegére a kiadóhivatalba. 975

Megbízható ügyes, főmunkás-bejárónó keresetlik. Cim a kiadóban. 972

**LAKÁS**

Megárház, háromszoba, hall, előszoba, üvegezett veranda, konyha, étéskamra, cseledszoba, nyári konyha, oserépkályhák, parketta, eszlingeni rollókkal, kerttel, májusra kiadó. Érdeklődni telefon 555. 985

Erkölyes elegánsan burtozott szoba fürdőszoba használattal, esetleg elátással központban kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 969

Nyugdíjas ember, nyugdíjas vagy más jövedelemmel bíró középkorú nőnél keres lakást és teljes elátást. Rőny, ha szongora van a házban. — Ajánlatokat „Nyugdíjas” jellegére a kiadóba. 970

**VÉTEL ÉS ELADÁS**

Hálószobát, otthont, kőművesekből ki-folyólag veszek közepesért ócska bútorokat, ruhazsákot, festményeket, könyveket, szőnyegeket, ágyneműt, matracco-keket, hangszereket, makulátúra-papírt, ócskavakat, pedláshelmét seb. Vidékre is megyek. Ömekeket a kiadóba, vagy laká-somra, Str. Gojdu 5. Steiner Sándor. 482

Villany-szerelés és azok javítása Villany-műszerek és azok javítása Villany-csillárok és azok javítása Villany-gépek és azok javítása Villany-szerelési anyagok raktára  
**NAVRÁDI,**  
Arad, Str. Metianu. 982

Akinek eladó bu.óra, szőnyeg, varró és írógépe, bármilyen berendezés: tárgya van, sürgősen juttassa el hozzánk, mert legjobban általunk értékesítheti. Válogatás elhelyezését, zálogcédulák megőrzését legelőcsöbben vállaljuk. „Tempo” biz. üzlet. Arad, Fischer Elm-balota (Lubraria Dieceana mellett). 5830

Uj, modern ebéd-ök, francia háló-szobák olcsón eladó „Conourenta” asztalosnál, Bul. Reg. Ferdinand 15.

Hatüléses tura-autó, üzemkepes, jó gummival, eladó. Str. Gu. Lazar 7.

**Ritka alkalmi házneladás!**

Belváros központjában egyemeletes bérház, orvosnak, ügyvédnek kiválóan alkalmas, évi 128.000 lei bérjövédellel, melyen áron alul, 1.300.000 leiert sürgősen eladó. — Aivehető bankteher 350.000 lei.

Bővebbet: URANUL ingatlanforgal-Kiss Lajos, mi irodájában Strada Horia 2. szám. 978

**Rádióműsor**

— Romániai időszámítás. —  
PÉNTEK, FEBRUÁR 19.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemeze-ken, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonátőzsde. 18: A rádió zenekarának szórakoztató zenéje. Vezényel: Th. Rogalski. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés, aktuális kérdések. 19.10: A hangverseny folytatása. 19.35: Kamarazene. (Közreműködnek: H. Popescu (fuvola), C. Metani (klarinét), C. Scheuch (fagot), C. Eremia (szárnykürt.) 20.00: Rádiógyetem. Nicolae Iorga egyetemi tanár előadása

20.20: A Gică Ionescu Gaiță zenekar szórakoztató zenéje. (Közvetítés a Gambrius Étteremből.) 21: Irodalmi felolvasás. 21.15: Verdi: „Falstaff”, opera 3 felvonásban. Az első szünetben: Könyvszemle, 1 2-ikban: Hírek, sport. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.35: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Időszert szemle. (Felolvasás.) 11.45: Mikor tiós a meleg fürdő, hőkezelés és izapolás? (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Heinemann E. jazzzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Szmirnov Szergej balalajkazenekara. 15.40: Hírek. Étrend. 17.15: A rádió diáklórája. (Felolvasás.) 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 19.35: Vidák József és cigányzenekara. Közben kb. 20: Sportközlemények. 20.30: A magyar nehézipar. 21: Hanglemezek. Közben kb. 21.30: A rádió külügyi negyedórja. 22.15: Hírek. 22.35: Gertler Endre hegedű, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 23.10: Időjárásjelentés. 23.15: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 24: Hírek angol nyelven. 0.20: Közvetítés a Metropol szállóból. Csóka Feri és cigányzenekara muzsikál. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18-19: Angol tánclemezek. 19.40-20.05: Gyorsirótanfolyam. (Szla bey Géza). 20.35-21: Vidák József és cigányzenekara. 21.05-21.30: Pest-budai biedermeier festészet. Genthon István előadása.

Bécs. 8.10-9: Szórakoztató lemezek. 15: Beethoven: VII. szimfonia. 16.15: Mandolinégyes. 20.30: Zopf Emil zongorázik. 22.10: Udvari zenekar egyházi zene. 23.35: Allástalanok zenekara. Könnyű zene.

Belgrad. 13: Rádiózenekar. 18.20: Boriszov énekes dalai. 18.50: Rádiózenekar. 19.30: Népdalok. 20.50: Lemezek. 23.20-24: Reger: Fuvola-, hegedű- és mélyhegedűhármas.

Deutschlandsender. 7.30: Katonazene. 13: Könnyű zene. 17: Szórakoztató zene. 24-1: Dobridt zenekar. Milano. 18.15: Táncczene. 21.40: Vegyes zene. 22: Szimf. hangverseny. 0.15: Táncczene.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. Lemezek 16: Rádiózenekar Fuchs zongoramű-

vészővel. 18.40: Magyar lecke szlovákoknak. Lemez. 19: Magyar műsor. 23.30: Magyar hírek.

**SZOMBAT, FEBRUÁR 20.**

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemeze-ken, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonátőzsde. 15.15: Ora strájerhor. I. Felolvasás. H. Hangjáték énekszámokkal. III. Cserkészhírek. 18: A ploesti-i 7. Dorobanti ezred fuvózenekarának hangversenye. C. Teodosescu kapitány vezény letével. 19.00: Időjelzés, időjárás, aktualitások. 19.10: A rádió zenekarának szórakoztató műsora. Keleti zene. 20.10: Rádiógyetem. Gr. Táusanu felolvasása. 20.30: Közkezdelt dalok. Al. Bolnescu énekel, Stase Tombulis gitáron kíséri. 20.10: Rádiózenetek. 21.15: A rádió jazz zenekarának hangversenye. Közreműködnek: Lisa Hajdt Dorel Livianu és a Melody trió. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Marcu zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Zsoldos László elbeszéléseiből. (Felolvasás.) 11.45: A helyorségi templomot ismerteti Mesterházy Jenő. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. időjárás jelentés. 13.05: Bangó Jancsi és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: BSZKRt-zenekar. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszer árak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: Malthévi György meséi. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. hírek. 18: Hanglemezek. 18.50: Mit űzen a rádió? 19.20: A rádió szalonzenekara. Közreműködik: Madaras Gizella fütty és Vig György saxofon. 20.55: Azok a régi, 16 disznótorok. Vidám hangképek. Utána kb. 21.55: Hírek. 22.15: Közvetítés a Dunapalota szállóból. Jávor Sándor jazzzenekara játszik. 23.05: Közvetítés a Pátria kávéházból. 23.45 Budapesti Hangverseny Zenekar. 1.05 Hírek.

Budapest II. 18.50-19.20: Hanglemezek. 19.25-19.50: Mezőgazdasági félsóra. 19.55-20.20: Petőfi és Arany levélbarátsága. 21-21.35: Ticharich Zdenka zongorázik. 21.40-22: Hírek.

Bécs. 8.10-9: Filmlemezek. 11.50: Parasztzene lemezek. 13: Szórakoztató lemezek. 16.35: Mandolinzenekar. 17.20: Arany Jánosról és műveiből. Bevezető szavakat mond Mohácsi Jenő dr. 20.15: Watzek fuvózenekar.

Belgrad. 13: Rádiózenekar. 18.20: Lemezek. 20.50: Lemezek. 21: Szerb est. 23: Hírek. 23.20: Rádiózenekar. 24-0.30 Vendéglői zene.

Kassa. 11.05: Lemez. Magyar hírek. 16.30: Rádiózenekar. 18.40: Magyar műsor.

**HUNGARIA**  
**Nagyszálloda**  
BUDAPEST,  
a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!  
Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.



# Legújabb jelentéseink:

## Eltűntek Lindberghék a „Vörös Sivatagban“

Allítólag sikerült leszállaniok egy sivatagi oázis szélén

Bagdadból jelentik: Lindbergh ezredes, a neves óceánrepülő, ki feleségével együtt Kairóból Bagdadba repült, utközben eltűnt. Lindberghnek tegnap az esti órákban kellett volna Bagdadba érkeznie. Azt hiszik, hogy az ezredes gépét valahol a Vörös Sivatagban szerencsétlenség érte. Mielőtt az ezredes Kairóból elindult volna, angol tisztek figyelmeztették az ezredést azokra a veszedelmekre, melyek a Vörös Sivatagban rá várnak, az ezredes azonban nem hallgatott az angol tisztekre és elindult gépével.

Hajnaltól érkezett jelentések szerint az ezredes allítólag a Vörös Sivatag egyik oázisán kényszerleszállást eszközölt.

Ujabb jelentések szerint Lindbergh ezredesnek tegnap este kellett volna Bagdadba megérkeznie, de homokviharba került és emiatt nem tudott leszállni. Gépével visszafordult és a sivatag közepén levő Rutba oázisánál leszállt, amely Damaszkusz és Bagdad között a félúton van. Az ezredes itt töltötte az éjszakát és a hajnali órákban tovább repült.

## Leszorította az angol állampapírok árfolyamát a véderő-kölcsön felvételének terve

Az angol munkáspárt tovább támadja a fegyverkezési javaslatot — Inskip hadfejlesztési miniszter védőbeszéde

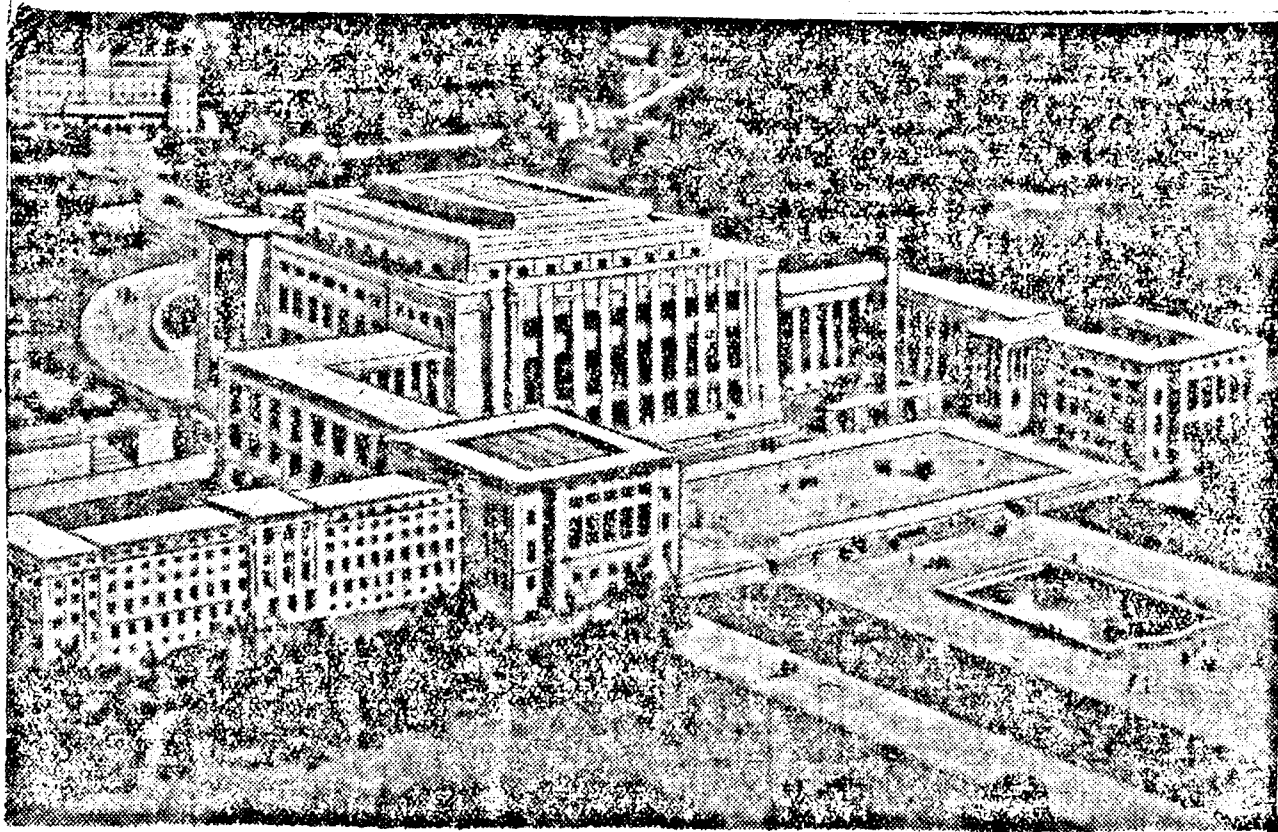
Londonból jelentik: Az alsóház ma folytatta a véderőjavaslat vitáját. Alexander, az ellenzéki munkáspárt vezérszónoka hangoztatta, hogy a véderő-kölcsön-javaslat már eddig is leszorította az angol állampapírok árfolyamát. Ezek a költségek legalább 5 évre borítják fel az államháztartás egyensúlyát. A City azonnal elkergetné azt a munkáspárti kormányt, amely ilyen pénzügyi politikát folytatna.

Ezután Sir Thomas Inskip hadfejlesztési miniszter a vita során elhangzott ellenvetésekre kijelentette, hogy az ellenzék támadása főként az előirányzott összeg magassága ellen irányul. A biztonság határát pedig soha sem lehet számszerű pontossággal megállapítani. Az egyetemes biztonság szép szó, de az az első feladatunk, hogy gondoskodjunk arról, hogy az ellenség soha ne tehesse lábát Anglia földjére. Az angol kormány a gyarmatok és a függőségek megvédésének költségeit kívánja fedeztetni, amelyek védelméért felelős és amelyek nyersanyag forrására feltétlenül szüksége van. Ami mostani politikánkat illeti, főgondunk az, hogy a három

fegyvernemet teljesen újjászervezzük és minél hatékonyabbá tegyük. Ennek a célnak az elérése azonban magában véve még nem öncél. Célunk marad tovább is tárgyalni az európai elintézkedések érdekében és azért, hogy megerősítsük a Népszövetség tekintélyét. Készek vagyunk a politikai megbékélés munkájában teljes erővel közreműködni. Az egyetemes biztonság eszméje nem szoríthatja háttérbe a nemzeti biztonság iránti kötelezettségeinket. Anglia kötelessége ma sokkal nagyobb, mint eddig volt, tekintettel azokra a kötelezettségekre, amelyeket a világ megbékélése érdekében elvállaltunk.

## Március végén ül össze a Népszövetség közgyűlése

LONDONBÓL jelentik: Angol hivatalos forrásból közlik, hogy az angol kormány március végére összehívhatja a Népszövetség közgyűlését. Egyiptom ugyanis kérte a Népszövetségbe való felvételét. Ezen a népszövetségi közgyűlésen szeretné az angol kormány, ha határoznanak Egyip-



A genfi Nemzetek Szövetségének új palotája

tom felvételi kérelméről. Az angol kormány támogatja a kérelmet és egyidejűleg a dominiumokhoz és más hatalmakhoz is kérést intézett, hogy szintén álljanak ebben az ügyben Egyiptom mellé.

Nyomatott Arad-on, az Arad-i Nyomdávalal rotáció gőzén. — Felelős kiadó: Stauber István.

## Véres tengeri ütközet a spanyol fronton

Salamancából jelentik: A Német Távtrati Iroda jelentése szerint az arragoniai kikötőben tengeri ütközet folyt le három kormánypárti és két nemzeti hadihajó között. A kormánypárti hajók súlyos sérülésekkel visszavonulásra kényszerültek. Az ütközet során Massell francia kommunista képviselő is meghalt, aki hosszabb idő óta Spanyolországban tartózkodott.

## Német—osztrák kulturegyezményről tárgyal Bécsben a német külügyminiszter

Kidolgozták Neurath külügyminiszter bécsi látogatásának teljes programját

Bécsből jelentik: Neurath német külügyminiszter két napra tervezett bécsi látogatásának programját a legpontosabban kidolgozták. A német külügyminiszter február 22-én, hétfőn érkezik Bécsbe feleségével és 12 tagból álló kíséretével. A külügyminiszter még délelőtt megkoszorúzza a Hősök emlékművét és a központi temetőben levő német hősi halottak síremlékét. Ezután hivatalos látogatást tesz Schmidt Guido osztrák külügyi államtitkárnál, utána Schuschnigg osztrák kancellárnál és végül Miklas szövetségi elnöknel. Délben Schmidt Guido villásreggelit ad a német külügyminiszter tiszteletére és délután a német külügyminiszter a bécsi német kolónia tagjait fogadja. Este az osztrák kancellár ad vacsorát a Belvedere-palotában és ezt a fogadás követi.

A látogatás második napján, 23-án, kedden délelőtt és délután hivatalos megbeszélések lesznek Neurath külügyminiszter és az osztrák államférfiak között. A tanácskozások befejeztével előreláthatólag kulturális egyezmény aláírására kerül a sor. A második nap estjén a német követségben lesz ünnepi vacsora, amely után még azon éjszakan Neurath báró és kísérete elhagyja Bécsset.

## Anglia—Magyarország 7:0

Londonból jelentik: A jégkorong-világbajnokság mai eredményei: Anglia—Magyarország 7:0. — Svájc—Norvégia 13:2.

### „Tavaszi ébredése...“

## Egy tizenéves fiú agyonlőtte tizenkét éves barátnőjét

Sibiu-ból jelentik: A város lakosságát a maga nemében páratlan szerelmi dráma tartja izgalomban, amely a pályaudvar háttárgóján fekvő Lupului ucca 81. szám alatt játszódott le. Egy Novac Tutu nevű 14 esztendősi fiú és Rupa Ilona 12 éves leányka között mély barátság fejlődött ki. Novac a kislánynak több ízben szerelmi vallomást tett és pártását el akarta csábítani. Udvarlása azonban eredménytelen maradt. A fiut féltékenységi rohamok kezdték gyötörni és elhatározta, hogy szerelmét megöli. Tegnap este 7 órakor a fiú revolverrel fellegyverkezve, meglátogatta a leánykát, akit egy féltreeső szobába vont, ahol megismételte szerelmi ajánlatait. A kislány másfél óráig tartó vita után visszautasította, mire Novac előrántotta revolverét és a kislányt szívenlőtte. Rupa Ilona holtan esett össze. A gyilkos fiú a pályaudvar felé menekült, ahol elrejtőzött. A detektívek itt fogták el.